

லேசான காக்கிதப்பதிப்பு.
தனிப்பிரதி, 5½ அணை.
பழைய பிரதி, 6 ,, }

சந்தாவினை விவரம்,
{ ஒரு வருஷத்துக்கு ரூ. 4.
6 மாதத்துக்கு ,, 2-2.



அறிவைப்பரவச்
செய்வதற்கான

மாதாந்தத்
தமிழ்ப்பத்திரிகை.

The Publishing Agency reserves to itself the right of republishing separately matters that appear in the Viveka Chintamani.

புத்தகம் 10.]

1901 வருட நவம்பர் மீ

[இலக்கம் 7.

Terms of Subscription to the 'Viveka Chintamani.'

Thick Paper Edition for Patrons, Reading Rooms, School and Circulating Libraries, &c.
Minimum Subscription Rs. 5 per annum.
Single Copy 7½ As. : Back Nos. 8 As. each.
ENGLISH & FOREIGN SUBSCRIPTION 7s. 6d. NET PER ANNUM.

Thin Paper Edition for the People:—

SUBSCRIB. PRICE : YEARLY RS. 4 ; HALF-YEARLY RS. 2-2.
SINGLE COPY, CURRENT NO. 5½ AS. ; BACK NOS. 6 AS. EACH.
ENGLISH & FOREIGN SUBSCRIPTION 5s. 6d. NET PER ANNUM.
If strictly Prepaid at the commencement of the term, (i. e., in May of each year) 8 As. discount, off the annual rate, and 4 As. off the half-yearly rate. Subscriptions entered to begin with only April or May of each year. Enrolled Subscribers may not withdraw except at the end of the year.

To regular annual subscribers 2 months' grace is allowed for the prepayment of subscription, and in the case of regular half-yearly subscribers 3 weeks' time, within which all subscriptions should be paid to entitle them to the discounts allowed.

Subscriptions cannot be closed in the middle of a Volume, though regular subscribers may elect to pay their subscriptions in half-yearly instalments. All notices for discontinuance are to be given in the beginning of the new year, i. e., in April or May; for otherwise one should have to pay for the whole of the current volume. Outstanding subscriptions are often realised by V. P. P. to prevent accumulation of arrears.

In all business correspondence, Subscribers are requested to quote their register number found on the wrapper, as it would ensure prompt attention and save vexatious delay and needless correspondence.

விவேகசிந்தாமணி சந்தாவிவரம்.

தளமான காக்கிதப்பதிப்பு:—அத்தியக்ஷர்கள், சீடர்களும், புத்தகசாலைகள் முதலான ஸ்தாபனங்களுக்கு உபயோகமானது. ஒரு வருஷ சந்தா ரூபைத்து ரூ. 5. தனிப்பிரதி 7½ அணை. பழைய பிரதி 8 அணை.

லேசானகாக்கிதப்பதிப்பு:—சாதாரணமாய் எல்லா ஜனங்களுக்கும் உபயோகமானது.

வருஷசந்தா ரூ. 4. 6-மாசத்துக்கு ரூ. 2-2. தனிப்பிரதி 5½ அணை. பழைய பிரதி 6 அணை.

வருஷாரம்பத்திலே (அதாவது மேமாசத்தி) தவறாமல் கட்டினால் வருஷசந்தாவில் 8 அணையும், 6 மாச சந்தாவில் 4 அணையும் தள்ளிக்கொடுக்கப்படும். ஏப்ரல் அல்லது மேமாசம் துவக்கியே சந்தாக்களுக்கு வைக்கப்படும். ரிஜிஸ்தரான சந்தாதாரர்கள் வருஷமுடி விலன்றி மற்றபடி சந்தாவை நிறுத்துதல் கூடாது.

வருஷக்கணக்காக ஒழுங்காய் சந்தாசெலுத்திவருகிறவர்களுக்கு இரண்டு மாசத்தவரையும், 6-மாசக்கணக்காக ஒழுங்காய் சந்தா செலுத்திவருகிறவர்களுக்கு மூன்று வாரத்தவரையும் கொடுக்கப்படும். அதற்குள் சந்தாவை முன்பணமாகச் செலுத்தகிறவர்களுக்கே மேற்கண்ட தள்ளுபடி செய்துகொடுக்கப்படும்.

பத்திரிகையை வருஷமத்தியில் நிறுத்தக்கூடாது. நிறுத்தவிரும்புகிறவர்கள் வருஷாரம்பத்தில் அதாவது ஏப்ரல் அல்லது மே மாசத்திலே கோட்டஸ் கொடுக்கவேண்டும்; அப்படிக்கின்றி மத்தியில் நிறுத்தினால் அந்தவருஷ முழு வத்திற்குமுள்ள சந்தாவைச் செலுத்திவிடவேண்டும். சந்தாபாக்கிகள் V. P. P. மூலமாக வசூல்செய்யப்படும்.

கையொப்பக்காரர்கள் ஆயிச்சுக் கடிதமெழுதும்பேர்தெல்லாம் அவர்கள் ரிஜிஸ்தர் எம்பரைக் குறிப்பிட்டபேரே வேண்டும். அப்படிச்செய்வதால் அவர்கள் எழுதும் கடிதம் உடனே கவனிக்கப்படுவதன்றி அதிக தாமதத்தோடு கீழ் கடிதப்போக்குவாவுக்கும் இடமில்லை.

READINGS AT HOME.

A GLIMPSE INTO THE FUTURE.

தமயந்தி.

19-ம் நாள் படிப்பு.

பத்தொன்பதாம் நாளில் நுகம்ணி அம்மாளும் பெண்களும் கைலாசத் தாத்தாவும் வழக்கம்போலப் போஜனம் முடித்துக் கொண்டு கதையைக் கேட்பதற்கு வந்துட்கார்த்தார்கள். சுட்பலக்டி பின்வருமாறு படிக்கத் தொடங்கினார்.

“இவ்வாறு பிராமணன்வந்து சொல்லிய அளவில், தமயந்தி சந்தோஷித்து, அவளுக்கு வேண்டிய பொன்னும் பூணும் பரிசாகக் கொடுத்து, அவரை நோக்கிச் சொல்லுகின்றார். “ஓ அந்தணர் பெருமானே நீ எனக்காக எவ்வளவோ சிரமப்பட்டாய். ஆயினும் இன்னொருகாலம் அபோத்திக்குச் சென்று ஒரு சமாசாரம் அவ்விருதுபன்ன மஹாராஜனுக்குச் சொல்லி வரவேண்டும். அதாவது “ஓ அரசனே தமயந்தியானவள் தெய்விகத்தால் நங்கைப்பருவம் நீங்கி கன்னிப்பருவத்தை அடைந்தனளாகி மறுபடியும் சுயம்வரத்தை வேண்டலின், அகேக அரசர்கள் குண்டினபுரத்தில் வந்திருக்கின்றனர். விவாக முகூர்த்தம்நாளைக்கே வைத்திருக்கின்றனர்.” நீயும் வேண்டுமானால் போகலாம் என்று கூறிப் பின்னும், “பாவம் அந்நமஹாராஜா உயிரோடிருக்கின்றானே இறந்துவிட்டானே? பட்டகாலிலே பட்டம், கெட்டகுடியே கெடுமென்றவாறு இவ்வளவு துயரமும் போதாதா? மனைவியையும் முற்ற இழக்கும்படியான காலம் வந்ததே” என்றும் சொல்லிவருக என்று அனுப்பினர். அவ்வேதியனும் அவ்வாறே சென்று அபோத்திமன்னனோடு கூற, அவன் மிக்க மகிழ்வடைந்து தன் பாகனை நோக்கி, “ஏவாகு, கேட்டாயோ, நாளைத்தினம் தமயந்திக்குச் சுயம்வரமாம். மன்னரெல்லாரும்

குண்டினபுரத்தில் வந்து குழுவியிருக்கின்றார்கள். யானும் போகக்கருதுகின்றேன். உனக்குக் குதிரையின் உள்ளம் தேர்ந்து தேர்செலுத்தத் தெரிவதுண்மையாயின், எங்கே, செலுத்துப்போம். இதில் தான் உன்னுடைய திறமையைக் காணவேண்டும்” என்றனன். அதுகேட்டு வாகுகன் “அங்ஙனமே ஆகுக” என்று பின்பு தனக்குள்ளே சிந்திப்பானுயினான். “ஏது! விபரீதம் ஆயிற்றே! யான் நங்கையை நள்ளிரவில் நடுக்காட்டில் விட்டது கொடுமையே ஆயினும், கற்பிற்றிற் பாத என் காதலி இவ்வொரு குற்றத்துக்காக என்னைக் கைவிடுக்க வுன்னுவாளோ? கடல் மறிந்து கரை புரண்டாலும், கதிரவன் கதி மாறினாலும், கற்புடையார் சிந்தை கலங்குமோ?” என்று டலவாறு யோசித்துப் பின்பு “இஃது என்னைத் தன்னிடத்துத் தருவிக்கும் பொருட்டு அவன் செய்த ஓர் உபாயமேயன்றி வேறல்ல” என்று துணிந்துகொண்டனன். பின்பு அவன் உத்தமகுணமுள்ளவராகத் தெரிந்தெடுத்த சிறந்த அசுவங்களைத் தேறிப் பூட்டி அரசன் முன்பாகக் கொண்டுவந்து, “ஏராவன், ஏறுக தேரிலே இன்று அத்தமனத்துக்குள்ளாக யானுன்னை விதர்ப்பராஜன் பட்டணத்திற் கொண்டோய்ச் சேர்க்கின்றேன் பாரொது திறமையை” என்றான். அரசனும் சர்வாலங்கிருத் பூஷணிக் பாலசூரியன் போல அத்தோமேலேறி வீற்றிருக்க வாகுகன் அருகு நின்றவர் யாவரும் அற்புதம் அற்புதம் என்று கொண்டாட அதிவேகமாகத் தேரைச் செலுத்திச் சென்றான். அவ்வாறு புரவிகள் களைப்பிழை சற்றே வறந்தல்கண்டு, வாகுகன் தனக்கு முனிவர்கள் உபதேசித்துள்ள மந்திரத்தை அவற்றின் காதிலோத, அவை அதிர மகிமையாலே களைப்பும் வருத்தமும் முன்னிலும் அதிவேகமாக ஓடிச் செலுத்தி விதர்ப்பராட்டையடைந்தன. அவ்வாறே தேர் செலுத்தும் திறமையை நோக்கி அருதுபன்னன் ஆகா! இவன் அசுவங்களின் உள்ளக்குறிப்பை யறிந்து செலுத்துதலில் சர

கோத்திர னென்னும் முனிவரனோ, அல்லது தேவேந்திரன் சாரதியாகிய மாவலி யென்பானோ, அல்லது இவ்வித்தையை முனிவர் பாற் கற்றுள்ள நளமகாராஜன் தானிவ்வுருவு கொண்டுவிந்தானோ, யாவனோ தெரிந்த தில்லையே, அற்புதம் அற்புதம் என்று சொல் வித்தலையசைத்து வியந்தனர். அப்போது, அவன் தோள்மேற்றரித்திருந்த உத்தரீயம் அவ்வழியில் நழுவி விழுந்துவிட அவன் பாகனேரோக்கி “ஏ பாக, தேரை நிறுத்து, உத்தரீயம் கீழே விழுந்தவிட்டது” என்று இரண்டு சொல் சொல்லு முன்னமே என்ன ஆச்சரியம்! “தேர் பத்துயோசனை தாண்டி விட்டதே” யென்று வாசுகன்விடை பகர்ந்த னன். பின்பு சிறிதுதூரம் செல்லுகையில் ஆங்கோர் தான்றிமாம் தோன்ற அரசன் தேரினை நிறுத்தச்சொல்லி லாகுகளை றோக்கி ஏ வாசுக, நீ உன் திறமையை ஒரு விஷயத் திற் காட்டினாய். யானும் என்றிறத்தை இன் னொரு விஷயத்தில் காட்டட்டோ” என்று “பார் இங்கு நின்றபடியே சொல்லுகின்றேன், இம்மரத்தில் உள்ள இலைகளும் கனிகளுமாய் மூன்று கோடியே முப்பத்திரண்டுள்ளன. வேண்மொயின் சோதனைசெய்துகொள்” என்றான். நளனும் அவ்வாறே எண்ணி ரோக்கி அத்தொகை சரியாய் யிருக்கக்கண்டு பெருவியப்புற்றான். பின்பு இருவரும் தத் தம்வித்தைகளை ஒருவர்க்கொருவர் மாற்றிக் கொள்ள அந்தக் கண்ணமே நளனைப்பற்றியிருந்த கொடுங்கலி அவனைவிட்டு நீங்கி, ரெடுகளாகத் தன்னைச் சுட்டெரித்து வருத்திக்கொண்டிருந் ததாகிய பாம்பின்விடத்தை உமிழ்ந்து தானும் தனதுயரம் நீங்கினான். அப்போது நளன் தன்னை ரெடுகளாகப் பிடித்துவருத்திய அக் கியைச் சபிக்கக் கருதிவாயெடுக்க, அக்கலி அதுகண்டு “ஐய சிவங்கொள்ளற்க. யான் தமயந்தியின் சாபத்தால் பாம்பின் விடமுண்டு இத்தனைநாளும் பட்டதுயரம் போதுமானது. இனியும் என்னைத் துயரில் வீழ்த்தற்க, இனி நான் உன் பேரை உரைத்தபேரையும் அனு

கேன்” என்று வேண்டிக்கொள்ள அரசனும் கோபம் தணிந்தான்.

சிவகாமி.—நளனுடைய சாரத்தியமும் இருது பன்னனுடைய கணக்கில் வன்மையும் ஏது நம்பத்தக்கவையா யிருக்க வில்லையே! ஒரு யோசனைக்குத் தற் காலக் கணக்குப்படி மூன்று மைல் வைத் துக்கொண்டாலும் பத்துயோசனை அதாவது முப்பது மைல் ஒரு கணத்திற் சென்றதாகிறதே. தற்காலத்தில் அர்பு தமாக எண்ணப்படுவதும் அதிவேகமாகச் செல்லுவதுமான ரயில்வண்டிக் கட மினிட்டிக்கு ஒரு மைலுக்கு மேலே செல்லாதே. குதிரைவேகம் ரயில் வேகத்தைவிட அதிகமாகுமா? இருது பன்னன் கணக்குப்பண்ணினதோ இதிலும் ஆச்சரியமாய் யிருக்கின்றதே.

தாயார்.—இவர்கள் மற்றவர்களைப்போலக் குதிரைகளைச் சாட்டையின் பலத்தால் செலுத்தினதாகவும் இலைகளையும் கனிகளையும் ஒவ்வொன்றாக எண்ணிக் கணக் கிட்டதாகவும் சொல்லவில்லையே. மந்திர சத்தியினாலே செய்ததாக வல்லவோ சொல்லியிருக்கின்றது. மந்திரங்களை ஒப்புக்கொள்ளும் பக்கத்தில் இவை உண்மையென்றே ஒப்பலாகும்.

தாத்தா—அதென்ன அப்படிச் சொல்லுகின்றாயே, மந்திரங்கள் ஆனால் பொய்யாகுமோ! அதாவணவேதம் முழுதும் மந்திர சாஸ்திரமே யன்றோ? இக்காலத்திற் பார்ப்பாரில்லாமையாலே, கடன் கேளாமற்கெட்டது, பபிர்பாராமல் கெட்டது, தூல் ஆராயாமற் கெட்டது என்று எல்லாம் இறந்துபோயின. ஆயினும் பெருங்காயம்வைத்த செப்புப்போலச் சிற்சில மந்திரங்கள் இந்நாளிலும் இருக்கின்றன. பாம்பு தேள் முதலியவற்றின் விஷங்களை மந்திரத்தால் இறக்குகின்றார்கள். இது பிரத்தியக்ஷமே. இன்னும், பிலி

சூனிய மந்திரங்களும் குட்டிச்சாத்தன் மந்திரங்களும் பொய்யென்று சொல்லுதற் கிடமில்லை. சிற்சில வியாதிகளுக்கும் மந்திரங்கள் பலிக்கின்றன.

ருக்மணி.—சரி, மந்திரங்கள் உண்மையென்றே வைத்துக்கொள்வோம். மந்திரங்களில் நம்பிக்கையில்லாவிடிலும் கூட இவர்களது சத்தியை, ஒன்றைப் பத்தாட்சி சொல்லுதல் காவியங்களில் வழக்கமாதலின், அவ்வாறு அதிகப்படுத்திச் சொன்னதாகவும் வைத்துக்கொள்ளலாம். இத்தகைய அதிகசால்லகாரங்கள் நடைத்தில் எடுத்த இடமெல்லாம் காணப்படும். ஒருவனை நோக்கி இவன் யானையைக் கூட வாலைப்பிடித்துக் கரகரவென்றிருக்கவல்லவன் என்றால் எப்படி மிக்க பலிஷ்டனென்று மாத்திரம் கொள்ள வேண்டுமோ அவ்வாறே நான் சாரத்தியத்திலும் இருதுபன்னன் கணக்குப் பண்ணினதிலும் மிக்க சாமர்த்தியமுள்ளவர்களென்றுமாத்திரம் கொண்டாற்போதுமானது.

தாத்.—தமயந்திக்கு மறுபடியும் சுயம்வரம் நடப்பதென்பதை இருதுபன்னன் கேட்டபோது யாதும் ஆசங்கியாமல் அச்செப்தியைமேலிச் சுயம்வரத்துக்குச் செல்லப் புறப்பட்டமையாலும், எனனும் கூடக் கற்புடையான் இதனைக்கருதுவாளாமாட்டாளென்று மட்டும் கொண்டமையாலும், அக்காலத்தில் ஸ்திரீகளுக்குப் புனர்விவாகம் ஆசாணையமிருந்ததென்றும் பிற்காலத்தில் அவ்வாசாரம் பல காரணங்களால் விடுக்கப்பட்டதென்றும் சிலர் சொல்லுகின்றார்களே உன்னுடைய அபிப்பிராயம் என்ன. புனர்விவாகம் சாஸ்திரீயம் ஆகுமா?

ருக்மணி.—என்னைக் கேட்கிறே! நான்தானு சாஸ்திரத்தையும் சம்பிரதாயத்தையும் கண்டேன்? ஆயினும், இன்னுக்களுக்குள்

ஸ்திரீகளுக்குப் புனர்விவாகம் இக்காலத்தில் ஏற்படுத்த முயன்றுவருகிறார்களேயன்றி அது முற்காலத்தில் ஏற்பட்டிருந்ததாகத் தோன்றவில்லை. மனுஸ்மிருதி முதலான பழைய நூல்களிலும் அது மறுக்கப்பட்டிருக்கிறது. தமயந்தி விஷயத்தைக்கொண்டு அது அந்நாளில் ஆசாரமாயிருந்ததென்பது கூடாது. ஆயினும் தமயந்தி தெய்விகத்தால் மீட்டும கன்னிப்பருவம் அடைந்தாளென்றும் அதனால் அவள் மறுபடியும் சுயம்வரம் வேண்டினாளென்றும் சொல்லியிருந்தலால், கன்னிப்பருவம் கடக்குமுன் கணவனையிழந்தவர்களுக்குப் புனர்விவாகம் சமீபமென்றும் மற்றவர்களுக்குக் கூடாதென்றும் குறிப்பாகத் தோன்றும். இதுவே சாஸ்திரசம்மதமாகவும் எனக்குத் தோன்றுகின்றது. இந்நாளில் சாஸ்திரத்தை யாவர் நம்புகிறார்கள். யாவர் அதுஷ்டிகிறார்கள். நாலுபேர் வைத்ததுதான் சட்டம். நிற்க. மேலே வாசிக்கப்பு.

பின்பு எளமகராஜன் தேரைச் செலுத்திக் கொண்டு இருதுபன்னனுடன் குண்டினபுரத்தைச் சார்தலும், அத்தேரொலியைக் கேட்டமாத்திரத்தில் தமயந்தி, “இவ்வாறு தேர் நடத்தவல்லவர் என் காதலனேயுன்றி வேறுலகத்துண்டோ? இவன் என் மணமகனேயல்லாவிடின் இனி யான் உயிரோடு வாழ்தலில்லை” யென்று தனக்குள்ளே சொல்லிக் கொண்டனள். இருதுபன்னனும் அரண்மனைவாயிலில் தேரோடு பாக்களை நிறுத்திவிட்டு, உள்ளே சென்று கீமாஜனைக்கண்டு, ஒருவர்கொருவர் செய்யவேண்டிய மரியாதைகளைச் செய்துகொண்டபின், கீமன் அவனைநோக்கி, “நீ இங்குவந்த காரணம்யாது?” என்று கேட்கவும், அவன் உப்புக்கண்டம் பறிகொடுத்த பார்ப்பாத்திபோல ஒன்றும் சொல்லாவிட “ஒன்றும் விசேஷமில்லை, உன்னைக்கண்டு போகலாமென்றுதான் வந்தேன்” என்றான். அரசனும் சந்தோஷித்து அவனை சிறிது

நோம் இனிமையாகச் சம்பாவித்திருந்து, பின்பு, தன் பரிசனரைநோக்கி, “இவ்வாசனுக்கோர் விடுதியமைக்க,” வென்று கட்டளை யிட அவர்களும் அவ்வாறே செய்தனர். இருதுபன்னனும் அவ்விடுதியிற் சென்று “ஏது நாம் முழுமோசம் போய்விட்டோமே! தமயந்திக்குச் சுயம்வரமாயின், இங்கு அரசர் ஒருவரையும் காணோமே. கீமனும் நம்மை எங்கு வந்தாயென்று கேட்க நியாயமில்லையே. அந்தணன் சொன்னது பொய்யோ மெய்யோ தெரிந்ததில்லையே” யென்று எண்ணமிட்டுக்கொண்டிருந்தனர்.

இது நிற்கத், தமயந்தி தன் தோழியை நோக்கி, “சுகியே நீ சென்று இங்கு வந்திருக்கும் அரசன் யாவன்? அவன் தேரைச் செலுத்திவந்த சாரதி எனது பிராணநாயகன் தானே நீ சென்று விவரம் அறிந்துவா” வென்று விடுத்தனர். அவளும் சென்று வாருகணைக்கண்டு நீ யாவன். எந்தத்தொழில் களில் வல்லவன் இங்கு வருதற்குக் காரணம் யாது?” என்று கேட்க வாருகனும் சொல்லுவான்: “சங்குவந்த மன்னவன் அயோத்திராஜாவாகிய இருதுபன்ன மகாராஜா. இவன் தமயந்தியின் சுயம்வரத்துக்காக இங்கு வந்திருக்கின்றான். நான் அவன் தேர்ப்பாகன். என் பேர் வாசுகுனென்பார். தேர் செலுத்த வன்றியும் அழலில்லாமல் சமைக்கவும் கீரில் ராப்பாலவனத்தும் தண்ணீர் வருவிக்கவும் வல்லேன்.” என்றான். அது கேட்டுத் தோழி “இவ்வித்தைகள் நளமகாராஜனுக்கேயன்றி வேறொருவர்க்கும் தெரியாதே. நீ அவனால் உபதேசிக்கப்பெற்றனை போலும். ஆகவே அந்நன் ஐங்கே யிருக்கின்றான் சொல்லவேண்டும்” என்றான். அதற்கு வாசுகன், “நானிவ்வித்தைகளை ஒருவரிடத்தும் கற்றேனல்லன். அந்நளமகாராஜா எங்கிருக்கின்றானோ அதுவும் அறியேன். நிற்க. இங்கு தமயந்திக்குச் சுயம்வரமென்று செய்தி வந்ததே. கற்பின் மிக்க காரிகையார்கள் தம்மைக் காதலர் துரந்து கைவிட்டபோதிலும்

மற்றொரு புருடரை விவாகம்செய்துகொள்ள மனத்தாலும் எண்ணுவார்களோ! தமயந்தி கற்பைக் கைநழுவவிட்டதென்றே” வென்றான். அம்மொழிகளைக்கேட்டுத் தோழி தமயந்தியிடம் மீண்டும்சென்று அம்மா! அவ்வாசுகன் உருவம் ஒன்றதவிர மற்றுப் பேச்சு வார்த்தைகள் குணம் குறிகள் எல்லாவற்றிலும் நனையே முற்றிலும் ஒத்திருக்கின்றான்” என்றான். தமயந்தி இன்னமும் பரிசோதிக்க நினைந்து தன் தோழியிடம் கொஞ்சம் அரிசியைக்கொடுத்து “இதை அவ்வாசுகனிடம் கொடுத்து நெருப்பில்லாமற் சமைக்கச்சொல்லிப்பார்” என்றனுப்பினள். அவளும் அவ்வாறே கொடுக்க அதைவாங்கி வாசுகன் தன் கையால் தொட்டமாத்திரத்தில் அது அடிசிலாக அமைந்தது. தோழியும் அவ்விடுத்திரத்தைத் தமயந்தியிடம் கூறினள். தமயந்தி இப்பரிசை செய்தபிரகு வந்திருப்பவன் தன் நாயகனே யென்று மகிழ்ந்து, பின்னும் தன் குழந்தைகள் இருவரையும் அவனிடத்தில் கூட்டி யனுப்பினாள். அனுப்பிய மைந்தர்களை அரசன் காண்டலும் அழலிவிட்ட மெழுகு போல் மனமுருகி இரு கண்களிலிருந்து கண்ணீர் தாரை தாரையாய் யொழுக அழுதுவருத்தினள். ஆ! ஆ! மக்கள்மேல்வைத்த வாஞ்சையை ஒழிக்கவல்லா ரெவர்! ஆன்மாவை அநாதியாகத் தொடர்ந்து நின்ற ஆணவம் மாயை கன்மம் என்னும் மும்மலங்களையும் வேரோடறுத்து, ஜனனசாகரத்தைக் கடந்து கரையேறிய ஜீவன்முகத்தர்க்கேனும் தம் மக்கள்மேல்வைத்த காதலை ஒழிக்கற்பாலதோ? நான் வருந்தியது என்ன ஆச்சரியம்? நிற்க. இவ்வாறு தான்கண்ட செய்திகளைத் தோழி சென்று தமயந்தியோடு சொன்ன அளவில் இவன் மது நாயகனே யென்பதில் ஐயமில்லை யென்று துணிந்து அவ்விவரங்களைத் தன் தாய்தந்தையருக்குச்சொல்லித் தந்தையின் பணியால்வேந்தனை அழைத்துவரும்படித் தோழிக்குச்சொல்லி யனுப்பினாள். தோழிபோய்ச் சொல்ல அரசனும் தமயந்தியிடத்தே சார்ந்தான்.

சிவகாமி.—அம்மாடி, ஒரு சாதி நளனும் தமயந்தியும் ஒருவரை யொருவர் கண்டு கொண்டார்கள். தமயந்தி விழித்தபோர்வழி; எப்படியோ தந்திரம்பண்ணி அவனைத் தன்னிடத்துக்குத் தருவித்துக்கொண்டது மல்லாமல் எவ்வளவு பரிசுபண்ணுகிறாள் அவன் தன்புருஷன்தானென்று நிச்சயித்துக்கொள்வதற்கு.

தாத்.—என்னபண்ணுவாள்! பண்டு துஷ்யந்தமகாராஜா சகுந்தலையை மறந்து போனதுபோல நளனுக்கு உருவம் முற்றிலு மாறிப்போனபடியால் எளிதில் அவனை நளனென்று நம்பக்கூடாமற் போயிற்று. உருவமொன்றாகிச் சரியை வேறானாலும் நம்புவார்கள். சரியை யொன்றாயிருந்தும் உருவம் வேறுபடியுந் யார்தான் நம்புவார்கள்? பாம்பின்கால் பாம்புக்குத் தெரியுமென்று தமயந்தி யாகக்கொண்டு குணங்குமிகளைக்கொண்டீகித்து நளனென்று நிச்சயம் பண்ணிக் கொண்டனள்; மற்றும் யாவர்க்குத்தெரிந்தது?

சிவகாமி.—பிள்ளைகளை அனுப்பிப்பாராவிடி. நளனை அவ்வளவு சுலபத்தில் கண்டு பிடிப்பது பிரயாசமே. பிள்ளைகளைக் கண்டமாத் திரத்தில் பாவும் அவன் உறுதியும் உத்தேசமும் எல்லாம் புறந்துபோயின.

தாயார்.—ஆமாம், முத்தனையும் நீக்கி முத்தியைப்பெற்ற ஞானிகளுக்குக்கடப் பிள்ளைகள்மேல் வைத்த ஆசை நீங்குவ தரிதுதான். “அன்புக்குமுண்டோ வடைக்குந்தாழார்வலர்—புண்கணீர் பூசல்தரும்.” என்றபடி அவ்வன்பை அடக்கி மறைப்பதென்றாலுமோ? அன்பை

அடக்கக்கூடாமையின் அகப்பட்டுக் கொண்டனள்.

இனிப் போதுமானது. இத்துடன் கையை நிறுத்திவிடுவோம்.

எஸ். முத்து ஐயர், பி. எ.

WOMAN AS WIFE.

பாரியா நிலைமையில் பெண்களுடைய தன்மை.

ஆடம்ஸ் டேவன்போர்ட் (Adam's Davenport) என்னும் பண்டிதர் ஒருவர் “பெண்களது காரியமும் கனமும்” (Woman's work and worth) என்னும் பேரால் ஒரு புத்தகம் அங்கிலேய பாஷையில் எழுதி வெளியிட்டிருக்கின்றனர். * இப்புத்தகத்தைப் பெண்களது பெருமையும் அருமையும் இன்னமும் உணராத அவர்களைக் கேவலம் சமயநெறியிலுக்கும் சந்ததி விருத்திக்கும் மாத்திரமே உரியவர்களாக மெளட்டிய புத்தியால் நடத்திவரும் நம்மவர் யாவரும் நன்கு ஆராய்ந்து படிக்கத்தக்கது. ஸ்திரீ தர்மங்களையும் அவர்க்கு நாம் செய்யவேண்டிய கடமைகளையும் பற்றி நாம் பலகாலும் நூல்களில் விவரிக்கக் காண்கினும், அவரது வித்தியாபிவிர்த்தி முதலிய விஷயங்களில் இன்னமும் தக்க முயற்சியெடுத்துக்கொள்ளாமலே ஏனோதானோ வென்றிருக்கின்றோ மாதலின், இப்புத்தகத்தைப் படித்தாயினும் நமக்குப் புத்திவருமாயின் அது மிகவும் விரும்பத்தக்கதே.

இப்புத்தகத்தில் ஆசிரியர் பெண்கள் அடைதற்குரிய பெரும்பேறுகளையும், அவர் மேற்பொறுத்துத் தாங்குதற்குரிய பாரங்களை யும், குடும்பகாரியங்களில் அவர் செலுத்தக்கூடிய செல்வாக்கையும் பற்றி விவரிக்கின்றனர். கன்னிகை, கார்த்தை, மாதா வென்னும்

* Reviewed in the Indian Ladie's Magazine for October 1901.

மூவகை நிலைமையினும் அவரது தர்மங்களை விவரித்து சரித்திரங்களிலும், காவியங்களிலும் கதைகளிலும் காண்கின்ற உத்தம குணங்களை யுடைய ஸ்திரீகளது குணதீசயங்களையும் செய்கைகளையும் திருஷ்டாந்தமாக எடுத்துக் காட்டி யிருக்கின்றனர். இவருக்குப் பெண்களைப் புருஷனோடு சமானமாக உயர்த்தவேண்டும் என்னும் கொள்கையிலலை. ஸ்திரீகள் புத்திவன்மையினும் கல்வொழுக்கத்திலும் புருடருக்கு எவ்வாற்றினும் தாழ்ச்சியில்லாதவர் என்பதை வற்புறுத்திப்பேசினும் புருடரால் செய்யக்கூடிய காரியங்கள் அனைத்தையும் பெண்களும் செய்யவல்லவர் என்னும் முறட்டுப்பிடி யில்லையென்றும், பெண்களுக்கெத்த முக்கியமான கடமைகள் அவரவர் வீட்டினகத்தே உள்ளவென்றும், அவர்கள் மனோராஜயம்செய்து துருநுருத்தவராய்த் தமக்கு அருகமல்லாத காரியத்தில் பிரவேசியாமல் தம் முன்னிலையில் தம் காற்றிழக்கிடந்த தமக்குரிய காரியங்களைப் செய்தல் தகுதியென்றும் தமது ஞானமுக்கத்திற் குறித்திருக்கின்றனர்.

இந்தூஷிற் சொல்லிய அநேக விஷயங்களில் 'ஸ்திரீயின் பார்யா நிலைமை' என்னும் தலைப்பில் கூறியுள்ளவற்றை மாத்திரம் இங்கு சிறிது எடுத்துக் கூறுகின்றோம். அன்பைப்பற்றிச் சொல்லுமிடத்து, அன்பில் அநேக பேதங்கள் உள்ளவென்று கூறி மனையாள் அன்பிற்கும் மாதாவின் அன்பிற்கும் உள்ளதாரதம்பத்தை வெகு இனிமையாக விவரிக்கின்றனர். "தாயின் அன்பு மகவுக்கிடையூறுவாராமல் காத்து நிற்பதும், தளர்ச்சியடையாததும் தன்னயம் பாராததும், நன்மையை எதிர்த்தோக்குவதும் ஆகும்; மனைவியின் நேயமும் அவ்வாறானதே, ஆயினும் அத்தாயின் நேயத்தில் தலைவியின் நேயம் வேறாகும். இருவகையான நேயமும் தன்மையில் ஒக்குமாயினும் அளவில் ஒவ்வா. அங்ஙனமாயினும் தலைவியின் அன்பு தாயின் அன்பிலும் பொறுப்பதிலேனும் முடிப்பதிலேனும் ஞாருவதிலேனும் குறைவுபடுமென்று கூறலாகுமோ? மனையாள் மனமகள்

பொருட்டுப் பொறுக்கும் இடரினும் தாய்தன் மகவுக்காக அதிகம் பொறுக்கவல்லவளோ? தாய்மார்கள் தம் பிள்ளைகளைக் காக்கும் பொருட்டு அவர்களை வெட்டவந்த கத்திமேல் வீழ்ந்து தம்பிராணனைக்கொடுத்திருந்தலை நமும் அறிவோமாயின், மனைவியர்களும் தமது உயிர் சிறந்த கணவரைக் காக்கும்பொருட்டு தம் உதிரம்சிந்தி உயிர் துறந்திருத்தலையும் அறியோமா? தாய்மார் தமது புத்திரர்களின் நன்றிக்கேட்டைப் பொறுத்து அவரது குற்றங்களை மறந்து மன்னித்ததாகக் கேட்டிருப்போமாயின், மனைவியர்களும் தமது கணவருடைய கோபதாபங்களைப் பொறுத்து அவரது துரந்தைகளையும் சிந்தியாது, அவர்கள் தம்மைப் பேடித்தனமாய்க் கைமிஞ்சி அடிக்கினும் அதைக் கருதாது மாணபரியத்தம் அவர்களிடத்து விசுவாசம் உள்ளவர்களாய் நடந்துவந்ததையும் கேட்டதில்லையா? மனமகள் நேயமே மத்தியில் நின்று அனைத்துக்கும் ஒளிகொடுக்கும் ஆதித்தனைப்போல ஒருவேளை மற்ற்ல்லா நேயங்களுக்கும் காரணமாக விருப்பினும் ஆம். நமது குணத்தைத்திருத்தி எண்ணங்களையும் நடக்கையையும் சீர்திருத்துவதாகிய இந்நேயத்தின் பெருமையை எத்தனைபேர் உள்ளபடி அறிந்துகொள்ளமாட்டாமல் அற்பமாக மதிக்கின்றார்கள்!"

"புருஷனுக்கு மனையாளில்லாமல் பூர்த்தியில்லை. இவளில்லாவிடில் புருஷன் ஒன்றைச் சாதிக்கவேண்டுமென்னும் உத்தேசத்தை யிழந்து மனைவியையும் ஊக்கத்தையும் ஒருங்கே கைவிடுகின்றான். நொந்து வருத்தம் மனத்தை ஆற்றுவவளும், தளர்ச்சியடையும் எண்ணங்களைத் தளிர்த்துச் செய்பவளும், தேய்த்துமாய்ந்த ஆற்றலைப் பலப்படுத்துவவளும் ஊக்கமிழந்த சிந்தைக்கு ஊக்கம் அளிப்பவளும் எல்லாம் இத்தலைமகளே. மற்றவராவரும் நம்மைக் கைவிடும், மித்திரர்களும் சுற்றங்களும் நம்மைப்பாராமல் விலகினும் இவள் மெக்கு நீங்காத்துணையாய் நின்று நம்மிடத்து மாறாதேயமுடையவளாய் இருக்கின்ற

னள். இவளுடைய நம்பிக்கையை நம்பப்பெற்றிருக்கும்மளவும் நமக்கு எத்தனை கஷ்ட நிஷ்டரேங்கள் வரினும் லக்ஷியமில்லை. இவளை நம்பி இவள் கையில் நம்மை ஒப்பிக்க இவள்தத்தளித்துத் தமோதூர் நமக்குன்றுபோல் உள். பல உதவி நடத்துகின்றனள் நமது கஷ்டங்களாகிய இருளில் இவள் கண்கள் நான்மீன்போலுப்பிரகாசிக்கின்றன. காற்றால்லப்பண்ணு கலைத்த மலரானது கதிருதயத்தைக்கண்டு மலர்ச்சியுறுவதுபோல துயரத்தால் பெலிந்த நமது சிந்தையும் இவளது முகமலர்ச்சியால் தளர்வுநீங்கி மலர்ச்சியடைகின்றது. மனையாள் நேயத்தாலுண்டாகும் இன்பம்போல அவ்வளவு நிர்மலமானதும், அவ்வளவு நிலையானதும், புறப்பொருள்களால் கெடுதலுறுததுமான இன்பம் வேறில்லை.”

“மாதரார் நேயத்துள் மன்னியிருப்போர்க்குப் போதும் சுகம்போலப்பொற்புற்ற-தியாதுளதே வாரிதியினுள்ளே மறைந்ததிரவியமும் நேருதுதலில்லை நமம்.”

இவ்வாறு மனைவியின் நேசத்தைச் சிறப்பித்துப் பின்னும் சொல்லுகின்றார். “இங்ஙனம் யாம் மனைவியின் நேயத்தைச் சிறப்பித்தது கேவலம் ஆபுதகற்பனை யென்று கருதக்கூடாது. அவளை அவளுக்குரிய உண்மை நிலையையில்வைத்து நோக்கின் அப்போதவள் பெருமையும் அருமையும் தெரியவரும்.”

மனைவியர் தமது புருடர்களுக்குச் செய்துள்ள அன்பையும் அதரவையும் உதவியையும் விளக்குவதற்கு அநேக திருஷ்டாந்தங்களை எடுத்துக் கூறுகின்றனர். அவையெல்லாம் ஐரோப்பியர்களுக்குள்ளிருந்து எடுத்துக் காட்டுதலினாலும் அப்பெயர் விவரங்கள் நம்மவர்கள் நன்றாக அறியாராதலினும் நாம்ங்கு விவரிக்கவில்லை. ஆயினும், நமது பத்திரிகையைப்படிப்போர் அவ்விதமான அநேக திருஷ்டாந்தங்களைத் தமது அனுபவத்தையும் கண்டிருக்கலாம்.

“பெண்ணிற் பெறுந்தக்கயாவுள கற்பென்னும் தின்மைபுண்டாகப்பெறின்.”

என்றார் நாயனாரும். இங்கு கற்பென்பது மனைவியர் கணவரிடத்து வைத்த மாறாத நேயமே யன்றி வேறன்று.

THE CITY OF SINGAPORE.

சிங்கப்பூர் நகரம்.

சிங்கப்பூரென்னும் நகராப்போல் பிரயாணிகளுக்குப் பார்க்க விரோதமான பட்டணம் விசேஷமாயில்லை. இங்கு கீழ்த்திசையாரின் நானுபேதங்களையும் அவரது வெவ்வேறான நடையுடை பாவனைகளையும் சமயபேதங்களையும் ஒருங்கே காணலாகும். அதிபதிகளும், தளங்களும் முக்கியமான வர்த்தகர்களும் இங்கிலிஷ்காரர், ஆயினும் ஜனங்களில் முக்கால் வாசியும் சீனர்களாவர். இவர்களில் சிலர் செல்வத்தாலோங்கிய வர்த்தகர்களாயும், சிலர் உண்ணாட்டு வேளாளர்களாயும் இருப்பார்கள். பெருப்பான்மையோர் தொழிலாளிகளும் வேலைக்காரர்களுமாயிருப்பார்கள். சுதேசிக லாகிய மலேயர்கள் சாதாரணமாகச் செல்பவர்களாகவும், படவுசெலுத்துவர்களாகவும் இருப்பதன்றிப் போலீஸ் ஜவான்களிற்பெரும் பான்மையும் இவர்களேயாம். மலாக்காவினின்ற வந்த போர்த்துகீசர் எழுத்துவேலைகளிலும், சில்லரை வர்த்தகங்களிலும் ஏற்பட்டிருப்பார்கள். இந்தியாவின் மேற்றிசையினின்ற வந்துள்ள க்ளிக்கென்னும் மகம்மதியர்களும், அரபிகளும், சில்லரை வியாபாரிகளாயும், கடைக்காரராயுமிருப்பார்கள். குதிரைப்பாகர்களும், வண்ணார்களும், வங்காளிகளாவர். இவர் தவிர தொகையிற் சிறியராயினும், மதிப்பிலும் மரியாதையிலும் உயர்ந்துள்ள பார்ஸி வர்த்தகர்களும் சிலர் இருக்கின்றார்கள். இவர்களைத் தவிர இன்னும் மாறுமிகளாயும், வீட்டுப்பணிவிடை செய்பவராயும், அநேக ஜாவானிகளும், ஸெலிபிஸ், பாஸி, முதலான தீவாந்த

ரங்களில் நின்று வந்துள்ள அநேக வர்த்தகர்களும் இருக்கின்றார்கள். துறை முகமோ, படைக்கப்பல்களாலும், ஐரோப்பியர்களாலும் அநேக வர்த்தகக் கப்பல்களாலும், நூற்றுக்கணக்கான மலைய சினக்கலங்களாலும், ஐந்து அறுநூறு டன்பாரங்களை ஏற்க வல்ல பெருங்கப்பல்கள் முதலாக மீன் படவுகளும் ஏறியிறங்கும் பிரயாணிகளைக் கொண்டுசெல்லும் சிறுப்படவுகளும், இறுதியான எண்ணிறந்த மரக்கலங்களாலும் நெருங்கியிருக்கும். பட்டணத்துள்ளே அழகுமிருந்த அனேக மாடமாளிகைகளும், இந்துக்களின் கோயில்களும், மகம்மதியரின் மசூதிகளும், கிரிஸ்தவாலயங்களும், சினர்கோயில்களும், அழகிய ஐரோப்பிய பங்களாக்களும், வர்த்தக சாலைகளும், விநோதமான கடை கண்ணிகளும், சினர், மலையர் நெருங்கிவாழும் புறவூர்களும், உள்ளன.

இந்நகரில் வசிக்கும் பற்பல ஜனங்களுக்குள்ளும் முக்கியமானவர் சினர்களேயாம். இவர்கள் மற்றவர்களிலும் தொழிற்செய்து பெருந்திருப்பதன்றியும் இடைவிடாமல் அங்குமிங்கும் பார்த்தவிடமெல்லாம் சுஞ்சரித்துக் கொண்டிருப்பதனாலும் இந்நகர் சினதேசத்தில் உள்ள ஓர் நகரமென்றே தோன்றும். சின வர்த்தகன் சாதாரணமாய்த் தொந்திரும் தொப்பையுமாய் உருண்ட முகமும் காரியத்திலே கண்ணை பார்வையுமாயிருப்பான். இவன் உடுக்கும் உடை வெள்ளைச்சட்டையும் கறுப்புக் காலுறையுமாய் மாதிரியில் இழிந்த கூலிவேலை செய்பவன் உடைபோலவேயிருப்பினும் நாணயமான உயர்ந்த துணியிற் செய்யப்பட்டிருப்பதன்றி எப்போதும் சுவச்சதையாகவும் நேர்த்தியாகவு மிருக்கும். இவன் நீண்ட குமீ கிவந்த பட்டுக்குஞ்சலம் வைத்துப்பின்னப்பட்டிக் குதிகாலி ஷீரக்கத் தொங்கவிட்டிருக்கும். இவனுக்குப் பட்டணத்தில் அழகிய வர்த்தகசாலையொன்றைத் தவிர நாட்டுப் பக்கத்தில் சிறந்த வீடும் ஒன்றிருக்கும். நேர்த்தியான குதிரைவண்டி யொன்று வைத்துக்

கொண்டு அவ்வண்டியிற் தினந்தோறும் சாயங்காலவேளையில் காற்று வாங்கச் சவாரிபோவான். இவனுக்குப் பணத்துக்குக் குறைவில்லை. அநேக சில்லரைக்கடைகளும் வியாபாரப்படவுகளும் இருக்கும். தகுந்த ஆதரவின்பேரில் முழுத்தவட்டிக்குக் கடன் கொடுப்பான். லாபத்துக்குமேல் லாபம் சம்பாதித்த வருஷத்துக்கு வருஷம் பணம் குவியக்குவியச்சதையும் தொந்திரும் கூடப்போடப் பூரிப்பான்.

சினுக்கடைத் தெருவில், அரிசி, துவரை, எண்ணெய், பிண்ணாக்கு, இரும்பு, சுட்டி, செம்பு, பித்தளை முதலான அனேக சாமான்கள் விற்கப்படும். இக்கடைகளில் சாமான்கள் வெகுமலிவாயிருக்கும். ஓரணவுக்குத் தூர்ப்பணமும், அரை அணவுக்கு றாலுநூற்கண்டும், இன்னம் பேனுக்கத்திகள் கார்க்குத்திருகுகள், வெடிமருந்து, காயிதம் முதலிய அநேகசாமான்கள் சிமையிலும் அதிக மலிவாக அகப்படும். கடைக்காரன் வெகு நல்லமாதிரியாயிருப்பான். அவன் தன்னிடத்தில் உள்ள ஒவ்வொரு சாக்கையும் எடுத்துக்காட்டுவான். நீங்கள் ஒன்றும் வாங்காமற்போனாலும் வருத்தமில்லை. அவன் சொன்னவிலையிற் சிறிது குறைப்பினும் ஒட்டிக்காட்டிலிடைக்கூறும் க்ளிங்கரைப்போல் அவ்வளவு குறைக்கமாட்டான். நீ அவனிடத்தில் யாதேனும் சாமான் வாங்குவாயின் பின்பு உன்னைக் காணும்போ தெல்லாம் சேசமாகப்பேசித்தன் கடையுட் புகுந்து உட்கார்ந்து போகும்படியோ அல்லது ஒரு கின்னம் தேநீர் சாப்பிடும்படியோ உபசரித்தழைப்பான். இவனுக்குப்போட்டியான இவ்வளவு பேருக்குள்ளே இந்தச் சில்லரை வியாபாரத்தில் இவனுக்கென்னலாபம் கிடைக்கக்கூடும். எவ்வாறு ஜீவனம் செய்வானென்று உங்களுக்கு ஆச்சரியமாயிருக்கும். தையற் காரர்களும் செக்கிலியர்களும் அவரவர் வேலைகளைச் செவ்வையாகவும், நயமாகவும் செய்து கொடுப்பார்கள். அம்பட்டர்களுக்குத் தலை சிறப்பதும் குரும்பை யெடுத்துக் காது

குடைவதுமாக ஒழியாமல் வேலை இருந்து கொண்டேயிருக்கும். காது குடைவதற்காகக் குரும்பைதோண்டி காதுசொறண்டி முதலிய பல்வகைக் கருவிகள் வைத்துக்கொண்டிருப்பார்கள்.

பட்டணத்தின் வெளியோரங்களில் அநேக தச்சர்களும், கொல்லர்களும் வேலைசெய்து கொண்டிருப்பார்கள். தச்சர்கள் முக்கியமாகச் சவப்பெட்டிகளும், வர்ணமிழைத்து அலங்கரிக்கப்பட்ட உடுப்புப்பெட்டிகளும் செய்து கொண்டிருப்பார்கள். கொல்லர்களிற்பெரும் பான்மையோர் துப்பாக்கி செய்வார்கள். இவர்களுத் துப்பாக்கிக் குழாய்களை, இருப்புக்கழிகளைக் கையாற் குடைந்து துளைத்துச் செய்வார்கள். இந்தக்கஷ்டமான வேலையில் இவர்கள் முயன்றிருப்பதை எப்போதும்காணலாம். ஆயினும் இவர்கள் நாளொன்றுக்கு ஒரு துப்பாக்கிவீதம் சிக்கிமுக்கிப் பூட்டுவைத்து அழகாக எப்படியோ செய்துமுடிக்கிறார்கள். தெருவுகளெல்லாம் இன்னதென்று சொரூபம் தெரியாதபடிக்கூவிக்கொண்டு நீர்க்குடமும், காய்கறிகளும், பழவாக்கங்களும், பணியாரங்களும் வீற்றுத்திரிவார்கள். சிலர் அடுப்புமுதலிய சமயற்கருவிகளொரு புறமும் மேசைப்பலகை மற்ருரு புறமாகக் காவடிக்கட்டி எடுத்துத் திரிந்து இரண்டு மூன்றாவதுக்கு சாதமும் கரியுமாக நேர்த இடங்களில் சாப்பாடு போடுவார்கள். கூலிக்காரர்களும், படவுக்காரர்களும் ஆள்வேண்டுமா வேண்டுமா வென்று எவ்விடங்களிலும் அலமரலிடுவார்கள்.

THE SOLDIER'S REPRIEVE.

மரண தண்டனையினின்று

மன்னிக்கப்பட்டது.

“ஆ! என்னருமைக்குழந்தையை இனி எப்போது காண்பேன்? இவ்வளவு சிக்கிரத்தில் இவ்வாறுபிரிழக்கவா அவனை நான் தேசத்துக்

குத் தத்தம் பண்ணினேன்? காவல்தூக்கையில் ஏதோ கஷணப்போது கண்ணயர்ந்து விட்டானாம் அதற்காக அவனுக்கு மரணதண்டனை விதித்து விட்டார்களாம்! இனி 24-மணிக்குள்ளே என் குழந்தை எங்கேயிருப்பானோ அந்தியேன்?” என்று ஒரு கிழவர் பிரலாபித்தனர். அருகிருந்த சிநேகிதரொருவர் அவரைத் தேற்றிக்கொண்டு “ஏன் விசனப்படுகிறீர் எல்லாம் கடவுள் செயல், ‘அவனன்றி ஓரணுவும் அசையாது’ அவர்நிருவாணப்படியே வரும்’ என்றனர்.

கிழவர் பின்னும் “ஐயோ என்னருமைக் கண்மணியே, என் தள்ளாதகாலத்துக்கு ஊன்றுகொல்போலுதவித் தமொற்றம் தீர்ப்பாயென் றிருந்தேனே, உனக்கிப்படிப்பட்ட கதியாவாத்தது? நீ யொருநாளும் உன்குடமையைத்தவறி நடவாயே, உன்னறிவும், குணமும், ஆருக்குவரும்? ‘தன் நாட்டுக்கு உழைக்காதவன் என்னமனிதன்? நாட்டின் நன்மைக்காகப் பிராணையேனும் கொடுக்கத் துணியாதவன் மானமுள்ளவனா? நான் ஒருபோதும் பின்வாங்கமாட்டேன்,’ என்று அடிக்கடிச் சொல்லுவான். அவன்தீரமென்ன காரியமென்ன” என்று பின்னும் பிரலாபித்தனர்.

சிநேகிதர் “ஏன் வீணா-விசனிக்கிறீர்? தைரியப்படுத்திக்கொள்ளும், உமக்கு அந்தப்பிள்ளை பிறக்கவெயில்லை யென்று வைத்துக்கொள்ளும்” என்றனர்.

கிழவர். “அவன் ஒருநாளும் அஜாக்கிரதையினால் தனக்கிட்ட கடமையைச் செய்யாதிரானே. குழந்தைக்கு ஏன்ன உடம்போ ஏதோ, சுபாவத்திலே உடம்பு மெலிந்து பலனில்லாதவன், இரானுவத்தில்சேர்ந்து வேலை செய்ய அவனுக்குத் திறமையா? பச்சைப்பாலகன், இன்னம் 18-வயது ஆகவில்லையே. என் வயிற்றுக்கொடுமையினாலேயன்றோ நான் பாவி அவனைப்போகவிடுத்தேன்? என்வாயில் மண்விழுந்துவிட்டது” என்று பின்னும் அழுது வருந்தினர்.

இப்படி இவர்வருந்துகையில் அருகே ஒரு பெண்பிள்ளை அவற்றைச் செவிகொடுத்துக் கேட்டுக்கொண்டிருந்தனள். அவள் மனம்துயரத்தால் வருத்தினும் அதை வெளியிற் காட்டிக்கொள்ளாமல் தன் காரியத்திலேயே கண்ணியிருப்பவள்போல வீட்டுவேலைகளை, வைக்க, எடுக்க, செய்துகொண்டிருந்தனள். அப்போது கதவை யாரோதட்டிக் கிழவர் “அம்மா ‘ப்ளாசம்’ அங்கேயாவர் போய்ப் பார்,” என்றார். அவள் சென்று ஒரு கடிதத்தை வாங்கிக்கொண்டுவந்து கிழவரகையில் கொடுத்து “அப்பா, இது அண்ணா எழுதினது தான் என்றாள்.”

கிழவருக்கு அதைத்திறந்து வாசிக்கக்கூட வசமில்லை, கைகிடுகிடு வென்று நடுங்கிற்று. அப்போது அந்நண்பர் அதை உடைத்துப் பின்வருமாறு படித்தனர்.

“பிரியமுள்ள பிதாவே—இக்கடிதம் உங்கள் கையில் சேருமுன்னமே நான் இவ்வுலகை விட்டு மறுவுலகுக்குப் போய்விடுவேன். முதலில் சாவென்றால் மிகவும் பயங்கரமாகத்தா ளிருந்தது. பின்பு அதை நினைக்க நினைக்க அப்பயம் நீங்கிவிட்டது. என்னைக்கையைக் கட்டிக் கண்ணைக்கட்டி ஒன்றும் சிறுமைப் படுத்தித் தொந்தரவு செய்யார்களாம். என் னிஷ்டப்படியே நின்று என் தண்டனையை அடையலாமாம். அது ஒரு நல்ல காரியம் தான். என் நாட்டுக்காகச் சண்டை முகத்தில் வெற்றியோடு சாகலாமென்றெண்ணி யிருந்தேன். அந்தப்பாக்கியம் எனக்கில்லா மற் போயிற்று. ஏதோ கடமைபிற்வறினான் என்னும் அபக்யாதியோடு ஈனமான தண்டனைப்பமேம்படி என் தலைமீடெழுதியிருந்தது. இதை நினைக்க நினைக்க எனக்குப் பெருந்துய ருண்டாகின்றது. என் வல்லுயிர் பக்கென்று மாளாமலிருப்பது எனக்கே ஆச்சரியமாயிருக்கிறது. “ஆனால் உமக்கு அபமானம் உண்டா கும் படியர்ன் காரியத்தை நான் ஒன்றும் செய்யவில்லை. நடந்த விவரங்களை யெல்லாம்

சொல்லுகிறேன் அப்போதுமக்குச் சம்மதமாகும்.

“நான் என் சினேகிதனான ஜம்மிகாரின் தாயாருக்கு அவனைப்பற்றி விசாரப்படவேண்டாம் நான்பார்த்துக்கொள்ளுகிறேன் என்று உறுதி சொன்னது உமக்குத் தெரியுமே. அவ ளுக்கு உடம்புக்குவந்தபோது என்னுடைய தெல்லாம் செய்தேன். உடம்பு சொஸ்தமாகி மறுபடியும் இரானுவத்தைச் சேரும்படி உத்தரவானபோது பாவம் அவனுக்கு இன்னம் தேகத்தில் நல்ல பலனுண்டாகவில்லை. அன்றி ராத்திரிக்கு முதல் நாள் நாங்கள் இன்னொரி டத்துக்குப் பாளையம் பெயரவேண்டிய தாயிற்று. வழியில் அவன் மூட்டைமுடிச்சுக் களை யெல்லாம் என்னதோடே நானேகட்டிச் சுமந்து சென்றேன். அஸ்தமனமாகவே இருட்டுக்கு முன்போய்ச் சேரும்படி நாங்கள் அதிக விசையாகவும் நடக்கவேண்டிய தாயிற்று. மூட்டையும் வரவரத் தூக்கமுடிய வில்லை. எல்லாரும் நிரம்பக்களைத்துப் போனோம். ஜம்மியை அடிக்கடி நான் கைகொடுத்துக் கூட்டிக்கொண்டு போகாவிடின் அவன் வழியிலேயே மறித்துபோயிருப் பான்.

“நாங்கள் கடைசியில் பாளையம் வந்து சேர்ந்ததும் நான் முற்றிலும் களைத்துப்போய் விட்டேன். அன்று காவல்காக்கவேண்டியது ஜம்மியின் முறை. அவன் பாவம் நிரம்பக்களைத் துப்போயிருந்ததனால் அவனுக்குப்பதிவாக அவன்வேலையை நான்பார்ப்பதாக ஒப்புக் கொண்டேன். ஆனாலென் களைசொல்லி முடியாது. எந்தலைக்கு நேரே துப்பாக்கியை நாட் டித் தூங்காதே, சுட்டுப்போடுவேனென்று பயமுறுத்தினார்கூட என்னால் விழிக்கமுடியாது. அப்போது நான் அதை ஆலோசிக்கவில்லை; அப்புறம் தெரிந்தது, என்னசெய்வேன்.”

இதைக்கேட்டதும் கிழவர் பத்தியோடும் “நல்லவேளை நான் நினைத்தபடியே யாயிற்று. என்குழந்தை அஜாக்கிரதையினாலே தூங்கி

பிருக்கமரட்டானென்பது எனக்கு நம்பிக்கை தான், மேலேவாகியும்” என்றான்.

“தங்களுக்கு இந்தக்கடிதம் எழுதும்படிக் கொஞ்சம் சாவகாசம் கொடுத்திருப்பதாக எங்கள் சேனாதிபதி சொன்னார். அவரைப் பற்றித் தாங்கள் ஒன்றும் தீங்குநீணக்கருப டாது. அவர் அவரது கடமையையே சீர்தீ வேற்றுகிறார். அவரால் முடியுமானால் அவ ரென்னைக் காப்பாற்றாமல் போகமாட்டார். ஆம்மியைப்பற்றியும் ஒன்றும் கெடுதி நீணையா தீர்கள். பாவம் அவன்படும் விசனம் சொல்லி முடியாது. எனக்குப் பதில் தன்னைத் தன் டுக்கும்படி எவ்வளவோ மன்றாடிக் கேட்டுக் கொள்ளுகிறேன்.

“அம்மானையும் ப்ளாசத்தையும் நீனைக்கும் போது எனக்கு அழுத்துபரம் உண்டாகிள் றது. நீங்கள் தானவர்களுக்குத் தைரியம் சொல்லித்தேற்றவேண்டும். நான் சஞ்சல மில்லாமல் தைரியமாய்ச் சிவனைவிடுகிறே னென்று சொல்லவும், யுத்தம் முடிந்ததானால் என்னைப்பற்றி இப்போதுண்டான அவமான மெல்லாம் நீங்கிப்போம்.

“கடவுள் உதவியாயிருந்து என்னைக்காக்க ணேண்டும், பொறுக்கிறது மிகவும் கஷ்டம் தான், என்னசெய்வது, விடைபெற்றுச்சொள் ளுகிறேன். இரிமெல் உங்களை நான் எப் போது பார்க்கப்போகிறேன். ஒருநாளாயில்லை, நான் ஏதாவது குற்றம் குறைசெய்திருந்தபோ திலும் பொறுத்து மன்னிக்கவேண்டும்,” என் றுபடித்தனர்.

அன்றிராத்திரி யாவரும் படுமுடங்கிவிட்டுக் கொல்லிக்கதவை திறந்துகொண்டு ஒருபெண் வெளியே புறப்பட்டு ஓற்றையடிப்பதை வழி யாக ராஜமார்க்கத்தை நோக்கிச்சென்றனர். அவள் செல்வதைப்பார்த்தால் நடப்பது போலத் தோன்றவில்லை, பறப்பது போலிருந் தது. அத்தப்பக்கம் இத்தப்பக்கம் திரும்மிப் பாராமல் அப்போதைக்கப்போது கையைக்

கட்டிக்கொண்டு சுவாமியை வேண்டிக்கொள் ளும்பாவனையாக ஆகாயத்தை மாத்திரம் அண் ணாந்து நோக்கிச்சென்றனர். அப்பெண் இரண்டு மணிக்குமெல்லாம் ரயில் ஸ்டேஷனுக்கு வந்து இராவண்டிவருவதை எதிர் நோக்கிலிள் றனர். ரயில் நடத்துவோன் வண்டியைத் திறந்து அவளை உள்ளே தூக்கிவிடுகையில் தன் கை வரத்தல் வெளிச்சம் தாக்க அவளது கண் னிரிவடிந்த முகத்தைப் பார்த்து யாதோ வென்று ஆச்சரிப்பப்பட்டான். அவனிரண் டொரு கேள்வை கேட்டதற்கு அப்பெண் பரிச்சென்று மறுமொழி சொல்லச் சங்கதி எல்லாம் தெரிந்தகொண்டான். பின்பு தகப் பன்கூடப் பெற்ற பெண்ணிடத்தில் இருக்க மாட்டான் அவ்வளவு விசுவாசமாய் அவனைக் கூட்டிக்கொண்டு போனான்.

அவள் எங்கேபோகிறாள்? தன் தமயன் உயிரை அளிக்கும்படி ராஜ்யாதிபதியாகிய லின் கன் என்பவரைக்கேட்டுக் கொள்ளும்பொருட் டு வாஷிங்க்டனாருக்குப் போகின்றாள். அவள் புறப்பட்டுப்போவது ஸீட்டாரொருவருக்கும் தெரியாது. வரும்போது தன் பிதாவுக்கு தான் இன்ன இடத்துக்கு இன்னகாரியமாகப் போகிறேனென்று ஒருசீட்டு மாத்திரம் எழுதி வைத்துவிட்டு வந்தனர். தமயன் கடிதத் தையும் கூடக்கொண்டு போகிறாள். தயாள குணமுடைய லின்கன் அதிபதியின் மனம் அக்கடிதத்தைக்கண்டு இரங்காமற்போகாது. மறுநாட்காலையில் அவர்கள் நீயூயார்க் பட்ட னைவந்து சேர்த்தார்கள். ரயில் நடத்துவோன் உடனே அவளை வாஷிங்க்டனுக்குப்போகும் வண்டியில் ஏற்றிவிட்டான். ஒருகணம்தப்பி னால் தன் தமயனைக் காப்பாற்ற முடியாமற் போனாலும் போகும். அதனை அதிக்கரமாக அவள் தலை நகராகிய வாஷிங்க்டனுக்கு வந்து ‘வைட்டென்ஸ்’ என்னும் ராஜமானி கைக்கு உடனே சென்றனர். அதிபதி அப் போதுதான் முக்கியமான துறைத்தனக்கடி தங்களைப் பார்வையிட்டுக் கையொப்பம் செய் யும் தமது காலிலைக்கு உட்கார்த்தார்.

உடனே ஒருவரைக்கொண்டும் தெரிவிக்காமல் கதவை மெல்லத் திறந்துகொண்டு பிள்ளை கட்டிகளையும் கவிழ்த்த முகமுமாய் அவர் முன்சென்று நின்றனர்.

அப்போது அதிபதி அவனைப்பார்த்துத் தமது இனிம குரலால், அம்மா உனக்குயாது வேண்டும். இவ்வளவு அதிகாலையில் இங்கு வந்தாய் என்றனர்.

பெர்னியின் பிராணனைத் தயவுசெய்து அளிக்கவேண்டுமெய்யா என்று தட்டித்தடுமாறிச் சொல்லினள்.

“பென்னியா? அவன் யாவன் பென்னி?”
“என் தமயன் ஐயா. அவன் தன் காவலில் நித்திரைபோனதினால் அவனுக்கு மரண தண்டனை விதிக்கப்பட்டிருக்கிறது”.

ஆகா! அப்படியாய் செய்தி தெரிந்தது. அவன் செய்தது பெருந்தப்பேதமே அம்மா. எவ்வளவோ அபாயமான வேளையில் அவன்தன் கடையை சிறைவேற்றால் தூங்கிப்போய் விட்டான். அவன் அஜாக்கிரதையால் அனேக ஆயிரம் ஜனங்களுக்குச்சேதம் நேர்த்திருக்கலாம்” என்றனர்.

“ஆமாம் அப்படித்தான் எங்கள் அப்பாவும் சொன்னார், பாவம் பென்னியிகவும் களைத்துப் போயிருந்தான், ஜம்மிக்கு பலமேயில்லை. அவன் இருவர் வேலையை ஒருவன் செய்ய வேண்டியதாயிற்று. அன்றிபும் அன்று ஜம்மி யின்முறை, எந்தமயன் முறைபன்று, ஜம்மி தாங்கமுடியாமல் களைத்துப்போயிருந்தான். பென்னியும் களைத்துத்தான் போயிருந்தான். ஆனால் அதைப்பற்றி அவன் ஆலோசிக்கவில்லை” என்றனர்.

“ஐ என்ன சொல்லுகிறாய்மா? கிட்டவந்து சொல்லு, எனக்கு கன்றாய் விளங்கவில்லை” என்று அத்தயாளகுணமுடைய பிரபு தமக்குரிய சுபாவப்படி இக்குற்றத்தை மன்னிப்பதற்கு யாதேனும் ஆஸ்பதம் உண்டாவென்று கருதி அவன் வார்த்தையைச் செவிகொடுத்தக்கேட்டனர்.

ப்ளாசம் சமீபத்தில் செல்வ, அவர் அவர் தோன்மேல் தமதுகையை அன்பாய்வைத்து அவனுடைய விராரத்தினால் வாடி மெலிந்த முகத்தை தமக்கு கோரத்திருப்பி அவனைச் சொல்லச்சொல்லிக் கேட்டனர். அவரும் தன் கள்ளம் கபடமல்லாத விருந்தாத்தத்தை ஆதி போடந்தமாகச் சொல்லித் தன் தாமயன் கடித்ததையும் அவர்கையில் கொடுத்தனர். அவர் அதைக் கவனமாகப்படித்துப்பிந்தமது பேனாலை எடுத்து அவரமராக இரண்டு மூன்று வரியெழுதி மணியையடித்தனர். இரத்தக்கடித்ததை “தகஷணமே அனுப்புக” என்றவரிட்ட உத்தரவு ப்ளாசம் காணப்பட்டது. அதிபதி பின்பு அப்பெண்ணைகோக்கி, “அடியா நீ விட்டுக்குப்போய், தனது ஏகபுத்திரனுக்குப் பிராணஹானிவந்தபோதிலும் தன்னுரைத்தனத்தார் விடுத்த தண்டனை அந்த மென்றெண்ணுத மேன்மைக்குணமுடைய உன் தந்தையோடு அச்சுப்புத்தான் பிராணனை இழக்க மனம்பொருந்தாதபடி அவ்வளவு அருமையாக நான் மறிக்கின்றேன் என்று சொல்லு போ. அம்மா இல்லாநிடின இங்கேயிருக்கான் உன் தமயனுடன்கூடிச் சேர்ந்துபோகலாம். அவன் இவ்வளவுதனாயால் மரணத்தை எதிரிட்டதினால் அவனுக்குச் சித்தி ஆகவாசம் வேண்டும். ஆதலின் அவனையும் உன்னுடன் அனுப்புவிக்கிறேன்” என்றனர்.

அப்போது ப்ளாசம் “ஐயா தங்களுக்குக் கடவுள் கன்மைபெல்லாம் கொடுத்தருள்வாராக” என்றான். அவன் வேண்டுகோளைக் கடவுள்கேட்டுப் பதித்துசொண்டனர் என்பதில் யாவர் சந்தேகிப்பார்கள்.

இதற்கு இரண்டு தினத்துக்குப் பின் அவ்வினையுடைய படைச்சேவகன் தன் தங்கையோடு அசிபதமின் அரண்மனைக்குவந்து அவரைத் தவிரையில் தரிசிக்கப்பெற்றான். அப்போதவர் அவனை ஆதமவாக ஏற்று “உடம்பு சொஸ்தமில்லாதிருந்த தன் சிசுகைதன் கமைகளைத்தான் சுமந்து சென்று அதற்காக இரத்

கவந்தபோது யாதும் அதிருப்தியடையாமல் இருக்கக்கூடிய போர்ச்சேவகன் அவன் தேசத் தாரால் நன்குமதிக்கப்பட்டுத் தற்கருகன்” என்று அவனைச் சிலாகித்துக்கொண்டனர்.

பின்பு பென்னியும் ப்ளாசுமும் தமது ஊருக்குத்திரும்பினார்கள். ரயில் ஸ்டேஷனில் அவர் வரவை எதிர்நோக்கி வெகுபேர்கள் பந்துமி. திரர்கள் கூடியிருந்தார்கள். கிழவர் தமது பிள்ளை கையைப்பற்றி மார்போடணைத்துக் கொண்டு தாரைதாரையாய்க் கண்ணீர்விட்டு சுவாமி உன் திருவருள் கொண்டாடக்கடவது” என்று பத்தியோடும் துதித்தனர்.

இச்சரித்திரத்தில் கூறிய அப்பாஷாய் லின்கன் என்பவர் அமெரிக்கா தேசத்தில் ஓர் எளிய வேளாளனுக்குப் புத்திரராகப் பிறந்தும் தமது ஆச்சரியகரமான நன்முயற்சியாலும் மேன்மைக்குணங்களாலும் ஐக்கிய மாகாணங்களுக்கு அதிபதியாகும் ஒப்பற்ற பதவியைப் பெற்றனர். அவர் இரண்டாம் விசை அதிபதியாகத் தெரிந்து நியமிக்கப்பட்ட இரண்டு மூன்றுவரத்துக் கெல்லாம் ‘பூக்’ என்னும் நாடகக்காரனாகிய ஓர் கொடியோனால் இப்போது மாக்கின்லி அதிபர் இறந்தது போலவே துப்பாக்கியால் சுடப்பட்டு இறந்தனர். ஆ! ஆ! நல்லவர்களுக்குப் பொல்லாதவர்களால் கேடுண்டாகும் இக்கலியன் கொடுமைதானென்ன! எல்லாம் சர்வரசங்கற்பம்.

WOMENS' MEMORIAL TO QUEEN VICTORIA IN THE MADRAS PRESIDENCY.

சென்னை ராஜதானியில் விக்டோரியா மஹாராணி அவர்களின் ஞாபகார்த்தமாகப் பெண்பாலார் செய்துள்ள பிரயத்தினம்.

இவ்விஷயத்தைப்பற்றி நமது பத்திரிகையைப்படிப்பவர்கள் அறியவிரும்புவார்களாத

லின், “இந்தியன் லேடீஸ் மகஸின்” என்னும் சுதேசப்பெண்டிரது உபயோகார்த்தமாகப் பிரசுரிக்கப்பட்டு வரும் பத்திரிகையிலிருந்து பின்வரும் விஷயங்களை இங்கு எடுத்துக்காட்டுகின்றோம்.

காருணியப்பெருங்கடலாய் நம் மிடத்து மாறாத நேயத்தோடு வெகுநாள் நம்மைத் தாய்போற்றபுரந்தருளிய விக்டோரியா சக்கரவர்த்தினியார் மரணமடைந்தபின் அவரது நினைவை அழியாது நமக்கும் நம் சந்ததியாருக்கும் நீலைக்கச்செய்யும்பொருட்டு அங்கங்கே ஆண்பாலாரும் பெண்பாலாரும் முயன்று வருதலை அநேகர் அறிந்திருக்கலாம்.

இவ்விஷயமாக நமது சென்னை இராஜதானியாகிய தென்னிலத்தில் என்ன செய்திருக்கின்றார்கள் என்பது பலரும் அறிய விரும்பத்தக்கதே. பெண்கள் பரமாக முடிவற்ற முதல் இவ்விஷயத்தில் மிகுமுயற்சி பெடுத்துக்கொண்டவர் நமது பெருமைதங்கிய கவர்னராகிய ஆம்த்லில் பிரபு அவர்களின் மனைவியராகிய ஆம்த்லில் பெருமாட்டியே. இவர் இவ்விஷயமாக எழுதியனுப்பிய ரிசுபத்தில், அரசியின் ஞாபகார்த்தமாகப் பலவிதமான ஏற்பாடுகள் செய்யப்பட்டனும், இந்த இராஜதானியிலுள்ள ஆண்பாலாரை ஒழித்துப் பெண்பாலார்மாத்திரமே ஒருங்கு சேர்ந்து தமக்கே உரியதாக ஓர் சிறந்த ஏற்பாடு செய்தல் அவசியமென்றும், அவ்வேற்பாட்டை சுதேசப்பெண்களுக்கு வைத்திய விஷயமாகச் செய்துவரும் உதவிக் குச்சாதகமாகப் பயன்படுத்தல்வேண்டுமென்றும் சொல்லுகின்றனர். மஹாராணியவர்களுக்கு சுதேசப்பெண்டிரது வைத்திய விஷயத்தைப் பார்க்கிலும் கவலைபுழைக்கிழிவந்தருவது வேறொன்றுமில்லை யென்றும் ஆனதனால் நம்முயற்சியினால் சேரும் பொருளை ‘டப்பிரின் பண்டின்’ மதிராஸ் அங்கத்தின் விசாரணைகர்த்தர்களிடத்தில் அவரால் நடத்தப்பட்டு வரும் விக்டோரியா சுதேச மேன்மகளிரை வைத்திய சாலையி (Victoria Caste and Gosha Hos-

pital)ன் செலவுகளுக்கு உபயோகிக்கப்படுத் துர்படிக்கும் அச்செலவுகள்போக மீத்ததை வைத்திய விஷயமான சாஸ்திரங்களிற் பயின்று தேறிவரும்படிப் பெண்களைச் சித்தப்படுத்துவ தில் உபயோகிக்கவும் ஒப்பித்தல்வேண்டு மென்றும் கூறிநுக்கின்றனர்.

மேன்மை தங்கிய இப்பெருமாட்டியார் தமது பிரேரணையாலே இவ்விஷயமாக ஒவ் வொரு ஜில்லாவிலும் தனித்தனியே கம்மிட்டி கள்கூட்டிச் சந்தாச் சேர்க்கும்படி ஏற்படுத்தி யதன்றியும் தாமேயும் கேரே அனைகராணி கள் மகாராணிகள் முதலான மேற்குலப்பெண் டிர்க்கு எழுதி அவரது சகாயத்தை ஆகுத் துணையும் செய்யும்படிக்கோரினர். இக்கோ ரிக்கைப்படி அநேகர் பொருளுதவியோடு, பெருமாட்டி இவ்வாறு பெண்களுக்குப் பயன் தரக்கூடியவிஷயத்தில் இராணிபவர்களின் அபிஷ்டத்தை அனுசரித்துச் செய்ய மேற் கொண்ட நன்முயற்சிக்காக அவர்க்குத் தங்கள் தங்கள் வத்தனங்களையும் சமர்ப்பித்து வெகு உபசாரமாக எழுதியிருக்கின்றனர். அவர்க ளிற் சிலரது பேரும் உதவிய பொருளும் வரு மாகு :—

ரூபாய்.

1. மைசூர் மகாராணியார் ... 1,000
2. ராணியிட்டி ஜனகய்ய கஜபதி
ராவும் குடும்பத்தாரும் ... 2,278
3. பர்லாக்கிமிடி ராஜாவின் மனைவி
யும், புத்திரியும் ... 4,000
4. ஜயபுரம் மகாராணி ... 2,400
5. மந்தசராஜா தன் மனைவிக்காக. 2,000
6. பொப்பிளீமகாராணியார் ... 2,000

இவ்வாறு இராணிகளும், மகாராணிகளும் தனித்தனியே பெருந்தொகைகள் உதவி செய்த தன்றியும் அங்கங்கே பற்பல வீடங்க ளில் இவ்விஷயமாகப் பற்பல கம்மிட்டிகள் கூடி விஷயத்தைப் பிரஸ்தாபித்து பாகடனம் செய்து மிகுத்த பொருளும்சேர்த்திருக்கிறார் கள்.

கனம் பொருத்திய பாஷ்யமய்யங்கார் மனை விபார் தமது கிரகத்தில் ஒரு சபை சேர்த்துப் பிரஸ்தாபித்தனர். கெஞ்சம் ஜில்லாவில் ஆஸ் கரகரத்தில் ஒரு சபை கூடி ஒரு பெண்மணி அங்கிலேய அரசாக்கியில் காம் அடைந்துள்ள நன்மைகளையும் மஹாராணியவர்கள் கம்மி டித்து வைத்திருந்த வரிமானத்தையும் பற் றித் தெலுங்கில் விவரித்தனர். இன்னொருவர் மஹாராணியவர்கள் ஜீவசரித்திரத்தையும் குணாதியங்கலையும் தெரிவித்தனர். இன் னொருவர் தமது மாமனாரால் அச்சபையில் படித்துக்காட்டித் தருகிறியதாக எழுதப்பட்ட சில பாடல்களைப்பாடி வாசித்தனர்.

இவ்வாறு சேர்த்துவரும் தொகையில் சிறிது பாகம் அங்கங்கே பெண்களுக்கும் பிள்ளைகளுக் கும் ஏற்பட்டுள்ள வைத்திய சாலைகளின் உப யோகத்துக்காக நிறுத்திக்கொள்ளப்பட்டு ஒரு பாகம்மாத்திரமே ஆம்ந்தலில் பெருமாட்டிக்கு அனுப்பப்பட்டது முக்கியமாய் இவ்வாறு நிறுத்திக்கொள்ளப்பட்டது பல்லாரியிலும் கள்ளிக்கோட்டையிலும், பல்லாரியில் மொத் தத்தில் ரூபாய் 20,000-ம் கள்ளிக்கோட்டை யில் ரூபாய் 5,000-ம் சேர்த்தன. இதுவரை யில் சேர்த்த தொகையின் மொத்தம் ரூபாய் 45,000 இது தவிர அங்கங்கே தனித்தனிச் செலவுசெய்ய நிறுத்திக்கொண்டது ரூபாய் 17,000.

ஆம்ந்தலில் பெருமாட்டியார் உத்தேசித்த காரியம் எண்ணியவாறே நிறைவேறியது. இப் பெருமாட்டியின் பெயர், மஹாராணியவர்க ளின் ரூபகார்த்தமாகப் பெண்பாலாரால் தென்னிந்தியாவில் ஏற்படுத்தப்பட்டதைய ஏற் பாட்டில் எப்போதும் பொருத்தி நினைக்கப்ப டும் என்பது துணிபு.

THE PLANETARY AND TERRESTRIAL WORLDS
COMPARATIVELY CONSIDERED.

பூமண்டலத்தையும் கிரகங்களையும்
அகிலப்ரபஞ்சத்தோ டொப்பிட்டு
நோக்கி ஆராய்வது.

பூமியின்மீது வசிப்பவர்களாகிய நமக்கு பூ
பூகோளத்தைவிடப் பெரிதாகத் தோற்றுவ
தொன்றுமில்லை. இது மற்ற அண்டங்கள்
யாவினும் பெரிதாகத் தோற்றுவது மன்றி,
புல் பூண்டு செடி கொடி மரங்களால் எங்கும்
ஆடைபோல மூடப்பட்டுக் கண்ணுக்கு மிக்க
அலங்காரமாய் முள்ளது. ஆயினும் வானி
லுள்ள யாதேனு மோர்கிரகத்தினின்று பார்ப்
பவர்களுக்கு இஃது எங்கும் ஒரேதன்மையாக
வேறுபாடின்றி ஒளிமயமாகத் தோற்றுவ
தன்றி அளவிலும் ஒரு பொட்டளவாகவே
தோன்றும். இன்னம் அதிக தூரத்தில் வசிப்
பவர்களுக்கு இது முற்றிலும் கண்ணுக்குத்
தெரியாமலே மறைந்துபோகும். ஒரு காலத்
தற்கு காலையில் சூரியோதயத்துக்கு முன் சூழ்ந்
திசையில் உதிப்பதாயும் இன்னொருகாலத்தில்
மாலைப்போதில் நகரத்திரங்களுக்கெல்லாம்
முன்னே மேற்பிசையிற் றோன்றுவதாயுமுள்ள
சுக்கிரனென்பதும் நகரத்திரமென்று சொல்லப்
படினும் இப்பூம்போலவே ஓர் கிரகமே
யாகும். இச்சுக்கிரனும் சூரியனைச்சுற்றி அவ்
வளவு ஆச்சரியமாக ஓடித்திரிகின்ற மற்றக் கிர
கங்களும், இயற்கையில் ஒளியில்லாதனவாய்
சூரியனுடைய ஒளியை ஏற்றுப் பிரகாசிப்
பவைகளாம். அவற்றில் ஒவ்வொன்றிலும்
நகரங்களும் கடல்களும் ஆகாயமும் அவ்வவற்
ற்றிற்சூரியவாகவுள்ளன. அவற்றில் ஜீவராசிகள்
வாழத்தக்கேற்ற ஆகாராதிகள் அமைக்கப்பட்
டிருப்பதன்றி அவை நம்மையொத்த சேதனப்
பொருள்களாலும் வசிக்கப்பெற்றுள்ள வென்
றெண்ணுகிறார்கள். இவை யனைத்தும் நாம்
வாழ்கின்ற இந்தப் பூமண்டல முன்படப் பரம
நாருணிய மூர்த்தியாகிய சர்வேசுவரனுடைய
அருட்கொடைகள் யாவையும் தன் வழியே

நமக்குத் தருவதாகிய சூரியனைச்சார்ந்து அச்
சூரியகிரணங்களால் தாம் தமது ஒளியைப்
பெற்று உயிர்களுக்கு இனியவாசல்தானமாக
விளங்குகின்றன.

சூரியன் நம் கண்ணுக்கு நாடோறும் ஆகா
யத்திற் சுற்றிவருதல்போலத் தோற்றினும்,
உண்மையில் அசைவற நிலையாக நிற்பதேயாம்.
அது அசைபரமல் அச்சுக்கட்டைபோல நடு
வில் நிற்க, நாம் வாழும் இப்பூகோளமும் இன்
னம் இதிலும் பெரியவைகளான மற்றக்
கோளங்களும் அதைச்சுற்றி ஓடித்திரிகின்றன.
சூரியன் பார்வைக்கு ஓர் கடியாரத்தின் முகம்
போல அவ்வளவு சிமிதாகத் தோற்றினும்
உண்மையில் அநேக உயர்த் பர்வதங்களையும்
அகாதமாயகன்ற கடல்களையும் தன்னிடத்
துப்பெற்ற இந்தப் பூமண்டலத்திலும் பல்
லாயிரம் பங்கு பெரிது. அதனாடே அதன்
மைபத்தின் வழியே ஒருபுறத்து நின்று மறு
புறத்துக்குச்செல்லும் ஓர் இரேகையினளவு
எட்டு லக்ஷம் மைலுக்குமேலே இருக்கும்.
அதைச்சுற்றி யோடும்படி ஓர் பந்தனம்
அமைக்கப்படுமாயின் அது அநேக கோடிக்
கணக்கான நீளமுடைத்தாகும். அதன் கன
பரிமாணத்தை அளந்து நிர்ணயிப்பின் அத்
தொகை நம்மறிவுக் கெட்டாததாவதன்றியும்
வாக்கினாலும் உரைக்க முடியாது. இவ்வாறு
பண்டிதர்கள் சொல்லும் விருத்தாந்தங்களைக்
கேட்க நமக்குப் பெருவியப்புண்டாகாமற்
போகுமா? இவற்றைக் கேட்கும்போது இவ்
வளவு அவாந்மனோகோசரமாகி விரிந்துள்ள
பெருநெருப்பை மூட்டி அவ்வக்களிச்
சுவாலையை அநேக ஆயிரம் ஞாற்றாண்டுகளாக
அனைந்துபோகாமல் எரிந்துகொண்டிருக்கும்
படி அமைத்திருக்கும் அந்த ஆதிகாரண மூர்த்
தியின் சக்தி எவ்வளவானதோ என்று ஆச்சரி
யம் உண்டாகாமற்போமா? இன்னம் இவ்விஷ
யமாகச் சாஸ்திரங்கள் என்ன சொல்லுகின்ற
னவென்று சற்றே கவனிப்போமாக.

சூரியனும் அதைச்சுற்றியோடும் கிரகங்களு
மாகக்கூடி அகில புலனமாகிய இம்மகா கம்

பிரமாண யத்திரத்தில் ஆராயின் மிகவும் சிறிய தோர்பாகமே யன்றி வேறில்லை. ஒவ்வொரு நகரத்திரமும் பார்வைக்கு ஒரு மேன்மகனின் கைவிரல் மோதிரத்தில் துலங்கும் வயிரக் கல்லேவிட உருவிற்பெரிதாகத் தோன்றாவிடும் அம்மா ! உண்மையில் சூரியனைப் போலவே உருவிலும் ஒளியிலும் சிறந்த ஓர் பெரிய அண்டமாகும். அவ்வொளிப் பிழும் பாகிய கதிரவனைப்பார்க்கிலும் அது உருவிலேனும் ஒளியிலேனும் எவ்வளவாயினும் குறைந்ததன்று. ஆதலின், ஒவ்வொரு நகரத்திரமும் ஒவ்வொரு அண்டமட்டுமே யன்று; அநேக அண்டங்கள் தன்னைச்சூழ்ந்து செல்லத்தான் மத்தியில் அவற்றிற் காதாரமாய் நிற்கும் அண்டமண்டலமாகும். ஆயினும், அளவுக்கடங்காத நெடுந்தூரத்தில் நின்றலால் அவை பொன்றும் நம் கண்ணுக்குப் புலப்படுவதேயல்லே. நகரத்திரங்கள் இவ்வளவு சிறியவைகளாய் கண்ணுக்குத் தெரிந்தும் தெரியாத புள்ளிகளப்போலத் தோற்றுதற்குக் காரணம் அவற்றின் எண்ணுதற்கரிய அளவைக் கடந்த நெடுந்தூரமே யன்றி வேறல்ல. வெடிமருத் திட்டுக்கெடித்த பெருவெடிப் பிரங்கியினின்றும் வெளிப்படும் ஓர் குண்டு தன் வேகத்தில் எவ்வளவும் குறையாமல் ஒரே நிலைபாகச் செல்லுமாயின் நமக்கு மிகச்சரியமான நகரத்திரத்தைப்போயெட்டுதற்கு ஏழு லக்ஷம் வருஷம் வேண்டிவரும் ஆதலின் அந்நகரத்திரங்களின்தூரம் எவ்வளவு அவாங்குமனோகோசமானதோ நீங்கனே அறிந்துகொள்ளலாம். இத்தனை விரிவாகிய இப்பிரபஞ்சத்தின் தன்மையை ஆலோசிக்கும்போது எனது-என்னுதற்கரிய சிறுமை வெளிப்படுதலன்றி இப்பூவுலகிலுள்ள மற்றப் பொருள்களின் அற்பமும் சிறுமையும்கூட விளங்கும். ஆகாயத்திலுள்ள அற்புதமாகிய பொருள்களோடு ஒப்பிட்டு நோக்குங்கால் இப்பூமியும் அதில் உள்ள உன்னதமான பொருள்களும் எவ்வளவு? இப்பிரபஞ்ச கோடிகளையுள்ளடக்கிய பிரமாண்டத்தை விளக்கிக்காட்டும் ஓர் படத்தில் கண்

னுக்குத் தோன்றியும் தோன்றாது மிகுந்தும் ஒரு புள்ளி யென்றன்றோ அவைச் சொல்லவேண்டும். பொருள்களைத் தோவரித்திய வல்ல ஓர் பண்டிதர் சொல்லுகிறபடி இவ்வுலகங்களுக்குக்கெல்லாம் ஒளிதந்துவிளக்கும் சூரியனை முற்றிலும் அணைத்தவித்து அவைச்சுற்றி யோடுகின்ற கிரக சமூகத்தையும் நீர்சேதமாக எசம் செய்யினும் கடற்கரையின் உள்ள மண்ணில் ஒரு மணி மணலை எடுத்து ஒளிப்பின் எவ்வாறு அது நீங்கிய தன்மை ஒருவர்க்கும் புலப்படாதோ அதுபோலவே இவ்வுலகங்கள் முழுதும் ஒருங்கே பார்க்கவல்ல ஒருவர் கண்ணுக்கு அவைபோன தன்மையே புலப்படமாட்டாது. அவற்றின் உருவமும் அவை அடைத்துக்கொண்டிருப்பதான ஸ்தல பரிமாணமும் அகில ப்ரபஞ்சத்தோ டொப்பிட்டு நோக்குகையில் எவ்வளவொ மகா சொற்பமாதலின் அவை அழிந்துபோனதினால் அகிலகாணராகிய கடவுளின் அளவற்ற சிருஷ்டிப் பொருள்களில் ஒன்று குறைந்து போயிற்றென்னும் தன்மையே தோன்றமாட்டாது. இவ்வாறு நாம் வாழும் மிப்பூமண்டல மொன்றே யன்று, இந்த சூரியமண்டல முழுதும் இவ்வளவு சித்திராயின் ஒரு ராஜ்யத்தை யாவது தேசத்தையாவது எவ்வளவென்று சொல்லுவது. சிற்சில சிறிய பிரபுக்களின் அட்சியையாவது, செல்வ வந்தொன்று வெகுவாகக் கொண்டாடப்பட்டவர்களின் ஸ்திதியையாவது என்னென்று சொல்லுவது? அவற்றை என்னுடைய அற்ப சொத்தோடு சாதிசிப்படுத்தின் அவை எவ்வளவோ அளவிற்பெரியவைபென்றே சொல்லவேண்டும். அப்படிக்கன்றி இந்த அகில பிரபஞ்சத்தோடுவைத்து அளக்கால் அவை எத்தனைச் சிறியவை! எவ்வளவு அற்பமானவை! அவை எவ்வளவு பகட்டுப் பகட்டினும் கத்த குன்றத்துக் கொப்பாகவே சுருங்கிவிடும். ஆகேபணியில்லை.

From ADAMSON.

SELECTIONS.

I. ON THE SUPERIORITY OF RICHES.

செல்வத்தினுயர்ச்சி.

1. குணமிருந்தாலும் குலமிருந்தாலும் கொழுந் தமிழின்
மணமிருந்தாலும் மதியிருந்தாலும் வழத்தினு^வவ்
கணமிருந்தாலு மொர்க்காகம் பெறுது சிங்தார அரைப்
பணமிருந்தாலவர்க் கெல்லாருமஞ்சலிபண்ணுவரே.
2. சத்துவம் புத்திவித்தை சதுர்விதார்த்தங்களான
இத்தனை விதமுஞ் செல்வமில்லையெல் இல்லையாகும்
சத்துவம் புத்திவித்தை சதுர்விதார்த்தங்களான
இத்தனை விதமுன் செல்வம் எய்திழில் எய்து மன்றே.
3. சதிரவன் இலையேற் கண்ணிற் கான்பன மறையுமாபோல்
நிதய மொன்றிலே யேல்பார்க்கும் நீதிமாளுனபோதம்
துதிபெறுகித்தி ஆண்மை குழ்ச்சி மந்திரம் விசாரம்
சதிரபிமானமெல்லாம் தன்னிலை மறைத்து போமால்.
4. சொற்ற ருக்கல் பெலாம் தொடர்ந்து பற்பகல்
கற்றவராயினும் கழி கிரப்பினல்
அற்றவர் ஆவரேல் ஆக்கம் வேண்டியோ
பற்றலர் தம்மையும் பணிந்து கிற்பரால்.
5. தாலுதகல்வியை நுனித்து நாடிபே
வாலறிவெய்திய வரத்தினோர்களும்
மேலுது திருவொடுமேவுநர் எனில்
ஞாலமங்கவர்தமை நவையுள் வைக்குமால்.
6. கல்லானே ஆனாலும் கைப்பொருளொன்றுண்டாயின்
எல்லாரும் சென்றங் கெதிர் கொள்வர் இல்லானே
இல்லாளும் வேண்டான் மற்றுன்றெடுத்த தாய்வேண்டான்
செல்லாதவன்வாயிற்சொல்.
7. இல்லாரை எல்லாரும் எள்ளவர் செல்வரை
எல்லாரும் செய்வர் சிறப்பு.
8. பொருளென்னும் பொய்யாவிளக்கம் கிருளாறுக்கும்
எண்ணியதேயத்துச் சென்று.

9. செய்க பொருளைச் செலுநர் செருக்கறுக்கும்
என்கதனிற்கூரியதில்.

10. மிந்தையோர் சித்தென்னினும் கேர்ந்தது,
கந்தை யூடதைக் காணுநர் காட்டுமால்
அந்தமான அணிமணியாடைதான்
வந்தவாமிழி வியாவுமறைக்குழே.

THE STORY OF VARAGUNA PANDYA.
THE TRADITIONAL SANCTITY OF
MADHARJUNAM.*

வரகுணபாண்டியர் சரித்திரம்.

பீத்தியார்ச்சுன மாஸ்மியர்.

பத்தியாவது ஈசனிடத்துத் தியானபூசனாக
ளாலே இடையறாதே செலுத்தும் அன்பாம்.
அவ்வன்பானது தாய் தன் சிசுவிரிடத்து
வைத்த பேபத்தையும் கற்புடை மகளிர் தமது
உயர்த் தரிடத்து வைத்த காசலையும்
சன்றதாய்ப் பசு தன் இளங்கன்றிரிடத்து
வைத்த ஆவலையும் ஒக்கு மென்பர். இவ்வன்
பைச் செலுத்துமிடத்து, உள்முருகிக் கரைந்
தோட நம்பரமபிதாவாகிய கடவுள் நமக்குப்
புரிந்தருளியிருக்கும் எண்ணிறந்த நன்மிகளை
புணர்ந்து, அவரது ஆணைக்குட்பட்டு, அவரை
உகப்பித்து அவரது அருளைப்பெறுமாறு
செலுத்தல்வேண்டும். என்னை! அநுதியாக
ஆணவ மலத்தழுந்தி அசேதனம்போலச் செய
வற்று இருளில் மூழ்கி எதற்கும்பயனின்மிக்
கிடந்த மம்மை எடுத்துத் தனுசுரண புவன
போகங்களைக் கொடுத்தருளிச் சிற்றறிவுறுத்தி
இருவினைப் பயங்களை புண்பித்து இருவினை
யொப்பும் மலபரிபாகமும் எய்திய காலத்து
அருட்குருவாகத் தோன்றி ஆன்மவ்ஸரூபத்
தையுணர்ந்திப் பாசமுத்தியும் சிவத் வாபி
விபக்தியுமுண்டு பண்ணித் தனக்குச் சமனாகச்
செய்யும் இப்பேருதவியை உள்ளபடி உணர்

பவர்களுக்கு இவ்வன்பு எங்ஙனம் வாராய்ந்
போகும்? ஒவ்வொரு மதஸ்தரும் ஒவ்வொரு
தேசத்திலும் ஒவ்வொரு பாஷையிலும் ஒவ்
வொருகோடியாக உடைப்பதும் இதுவே
யாகும். தேவாரம், திருவாசகம், சிவானந்த
லகரி முதலிய திருவருட்பாக்கள் முழுதும்
இவ்வன்பையே சிரப்பிக்கும். ஆசாரிய சுவாமி
கள் இவ்வன்பின் தன்மையை பெய்வாறு
எடுத்து விளக்குகின்றனர் பாருங்கள்.

“அங்கோலந்தனை வித்தம் அபக்காந்தம் தனை யுபே
ரிய கற்பின்
மங்காத மடவாறன் மனமகனைக்கொடிமரத்தை
வழிக்கொளாறு
தங்காதுமறிகடலைச் சாந்திடல்போதப் பசுபதியின்
சரணமென்னும்
பங்கேருகமென்மலை மனஞ்சாந்தல் பத்தியை
னப்பகரவோமே.”

அதாவது, அழிஞ்சிவிந்தானது மரத்தையு
ம், அபக்காந்தம் ஊசியையும், கற்பின் வழு
வாத உத்தமமாதானது கணவனையும், கொடி
யானது மரத்தையும், நதியானது கடலையும்
எவ்வாறு இயற்கையிலேயே அடைகின்ற
னவோ, அவ்வாறே நம்மனமும் பசுபதியின்
தாமரைபோன்ற பாத்தங்களிற் சென்றடைந்து
தங்கியிருந்தலே பத்தியென்று கூறப்படு
மென்று அப்பத்தியின் இயலைக் கூறியிருக்கின்ற
னர். இப்பத்திக்குச் சான்றாக இவ்வுலகின்
கண்ணே எண்ணிறந்த பெரியோர்கள்தோன்றி
யிருக்கின்றனர். அப்பத்திமான்களிற் சிறந்
தோராகிய வரகுணபாண்டியரென்னும்
பாண்டி நாட்டரசருடைய விருத்தாந்தத்தை

* Otherwise called Tiruvidadamarutham.

பண்டிதசிரேஷ்டராகிய மா-மா-ஸ்ரீ, சாமி காதம்பர் அவர்களது மத்தியார்ச்சனமான் மியத்தில் மீண்டும் எடுத்து அடியில்வரைகிறோம்.

பாண்டி காட்டிலே, மதுராபுரியிலே, வைதி கநெடியும் சைவநெடியுந் தழைத்தோங்க அரசியற்றிய வாகுணபாண்டியர், ஒரு நாள் காட்டிற்சென்று, வேட்டையாடி விரைந்து திரும்பி வருகையில் சூரியாஸ்தமய மாயிற்று. அப்போது, வழியிலயர்ந்து கிடந்த ஒரு பிராமணன் அவனெய்ய குதிரையினால் மிதிக்கப்பட்டு இறந்தான். இராஜா, அதனை யறியாது தமது நகரத்தை யடைந்தார். பிரமசுத்தி அவரைப்பற்றி மிகவருந்தியது. அதனால் அவர் மனநொந்து, பல தானதரும்ங்களைச் செய்து வந்தார். ஒன்றினாலும் அது தீராமையால், பின்பு தமது குலதெய்வமாகிய சோமசுந்தரமூர்த்தியைப் பிரார்த்தித்துக்கொண்டு வருகையில், ஒரு நாள் சிவபெருமானுடைய திருவருளிணை, “வாகுண! இன்னும் சிவநாளில், நீ மத்தியார்ச்சனமடைவை; அப்பொழுது இது தீரும். நீ கவலைப் படவேண்டாம்.” என்று ஆகாசத்தில் ஓரசாரி யுண்டாடிற்று. இராஜா அது கேட்டு மகிழ்ச்சியுற்றிருந்தனர். சில நாளைக்குப்பின், சோழராஜன் யுத்தஞ் செய்தற்குவர, அரசர் அவனோடு யுத்தஞ் செய்து, அவனைத் தூரத்தில்கொண்டே வந்து, இந்த மத்தியார்ச்சன ஸ்தலத்தை யடைந்தார். அடைந்த தினம் குருபுஷ்யமாதலால், நீர்ப்ப மகிழ்வுற்று, விநிப்படி புஷ்யதீர்த்தத்தில் ஸ்நானம்பண்ணி, அளவிறந்த தானங்களை அந்த ணர்க்களித்து, பின்பு காரூண்யாமிர்த்தத்திலும் ஸ்நானம்பண்ணி திருக்கோயிலுக்குள்ளே செல்லுகையில் அப்பிரமசுத்தி நடு நடுங்கி வெளியே மின்றுவிட்டது. அரசர் மகிழ்ந்து, விதிப்படி சுவாமியையும் அம்பிகையையும் தரிசித்து இந்த ஸ்தலத்திலே, என்றும் வசித்தல்வேண்டுமென்றும் குறிப்புடையவராய், சிவபெருமான் கட்டளைப்படி மேலைவாயில் வழியே சென்று, திருவிதியில் ஒருபக்கத்தில்

ஒரு மாளிகை கட்டுவித்து, காலத்தோறும் சென்று, சுவாமி தரிசனத்தோடு துறு அகவமேதப் பிரதக்ஷணமும் செய்துகொண்டு அம் மாளிகையிற்றங்கி அரசியற்றுவாராய், பின்பு மேலைக்கோபுரத்தைத் தம் பெயரார் கட்டு வித்த, திருக்கோயிலுக்கு வடக்கே சோமசுந்தரக் கட்டவுருக்கு ஓராலயம் இயற்றுவித்து, இன்னம் பலபல பணிகளியற்றிக்கொண்டிருந்தார்.

இப்படி யிருக்குங்காலத்தில் ஒரு தினஞ் சென்று நமஸ்காரம் செய்யும்பொழுது, மருதவாணர், “வாகுண! கைலையங்கிரியின் கொடு முடிபை யொப்ப ஒருமதில் கட்டுவித்து அதை வலஞ்செய்தி; அதைச்செய்யு மொரு பிரதக்ஷினம், ஆயிரம் பிரதக்ஷினத்திற் கொப்பாம்: நமக்கு மிகவுவப்பாம்” என்றருளிக் கேட்டு, அரசர் அவ்வாறே புரிவித்து வலம் வருவாராயினார்.

பின்னொரு நாள், கொடிய கள்வனொருவனைச் சிரச்சேதஞ் செய்தற்பொருட்டுக் காவற்காரர்கள் இறுக்கக்கட்டிக்கொண்டு செல்லுகையில், அவன் நெற்றியில் திருநீறு விளங்குவதைக்கண்டு கட்டவிழ்த்து விடுவித்து, அவனுக்கு வேண்டும் பொருளளித்து நயமொழி புகன்று விடுத்தனர்.

பின்னொரு நாள் இரவிலே நரிகள் ஊளையிடுதலைக்கேட்டு இவைகள் ஆலவாயாளை பழைக்கின்றனவென்று மனமுருகிப் பிடித்து வருவித்து, நல்ல வஸ்துங்களாலவற்றைப் போர்த்துவிடுத்தனர்.

பின்னொரு நாள், ஒரு தடாகத்தில் தவளைகள் சத்தித்தலைக்கேட்டு, இவைகள் “ஹா ஹா” என்று சத்திக்கின்றன என்று கருதி, இத்தினங்களையும் சுவர்ணங்களையும் அத்தடாகத்தில் வாரியிறைத்தனர்.

பின்னொருநாள் திருமஞ்சன தைலத்திற்காக உவர்த்திய எள்ளைக் கோயில் வேலைக்காரனொருவனெடுத்துண்பதைக்கண்டு, “நீ இதை

உண்ணலாமோ” என்றனர். அவன் என் னுண்ட கடனைத் தீர்க்கவேண்டும் என்னும் பழமொழிப்படி மருதவாணர்க்கு மறுபிறப்பி லும் அடிமையாய் வருதற்பொருட்டு உன்கின் றேன்” என்ன, அப்படியாயின் எனக்கும் இதற்சிறிது கொடு” என்று சொல்லி அவன் எச்சிலெள்ளை வாங்கியுண்டனர்.

பின்னொருநாள் தலையோடொன்று இந்த கேஷத்திரவெல்லையிற் கிடத்தலைக்கண்டு, மன முருகி, அதைத் தமது மலர்க்காரத்தா லெடுத்து, கண்ணீர் வெள்ளத்தாலாட்டி “உம்மைப்போலத் தமிழேனும் இந்த ஸ்த வத்தெல்லையில் எந்தலை கிடக்கப்பேறுவேனோ என்று மனமுருகினர்.

பின்னொருநாள் திருக்கோயிலின் முன்னே நாய் மலங்கிடத்தலைக்கண்டு, இதை யெடுப்பவ ருக்கு “என் தேசத்திற் காற்பங்கு கொடுப் பேன்” என்று எண்ணி முதற்பிரதக்ஷிணமும் அது எடுக்கப்படாமையால் அரைப்பங்கு கொடுப்பேன்” என்று இரண்டாம் பிரதக்ஷிண மும், “முக்காற்பங்கு கொடுப்பேன்” என்று மூன்றாம் பிரதக்ஷிணமும், “முழுமையும் கொடுப்பேன்” என்று நாலாம் பிரதக்ஷிணமும் செய்தார். அதுவோ எடுக்கப்படவில்லை. அது கண்ட அரசர் “என் தேசம் எனக்கே யுரியது” என்று சொல்லி அதைத் தமது திருக்கரத்தினால் எடுத்துப் புறத்தே எறிந்தார். பின்னொருநாள் திருவிதிப்பிரதக்ஷிணம் செய் யும்பொழுது பழுத்த வேப்பமரங்கள் வெயி லில் நிறைக்கண்டு, “அந்தோ! சிவலிங் கத்தை யொத்த திருவுருப்பலவற்றைத் தாங் கிய இவைகள் வெதும்புகின்றனவே” என்று இரங்கி, அர்மாங்களுக்கெல்லாம் மேற்கட்டி கட்டுவித்தனர்.

பின்னொருநாள் தாம் விவாகம் செய்து கொண்ட சோழராஜன் புத்திரியை இரவில் அந்தப்புரத்திற்கண்டு, “இவள் எம்பெருமா னுக்கே யுரிவள்” என்று நினைத்து, உடனே ஒருவரும் அறியாவண்ணம் அழைத்துக்

கொண்டு ஆலயத்தை யடைந்து திருமுன் நின்று, “மருதவாண! இப்பெண் மணியை யங்கிகரித்தருள்க” என்று பிரார்த்தித்து, கத வைத்தட்டி அழைக்க; சிவபெருமான் கத வைத்திறந்து, “வாகுண! வருநீ” என்ற ஓழத்தார். அப்போது பாண்டியர் “ஸ்வாமி, இப்பெண்மணியை யங்கிகரித்தருள்க” என்று பிரார்த்திக்க, எம்பெருமான் வலக்கைமாத்தி ரம் வெளியே தெரிய அப்பெண்மணியை உட் கொண்டருளினார். அரசர் அதுகண்டு, “இந் தக்கையை மாத்திரம் எளிமேனால் தீண்டப் பட்டதென்றோ ரீங்கியருளினீர்,” என்று மனங் தளர, சிவபிரான் “உன்னன்மை உலகத்தார் அறியுப்படி இக்கையை நானே அங்கீகரிப் போம்” என்று கட்டளைபிடுதலும், அரசர் மகிழ்ந்து வெளிப்பேவந்தார். நிறக்கப்பட்ட கதவுகள் முன்போலவே மூடப்பட்டிருந் தன. அரசரையும் தேவியையும் மனைவி லுள்ளோர் தேடிப் பின்பு அரசரைமட்டுங் கண்டு, “தேவியார் எங்கே?” என்ன, அவர் “மகாலிங்க மூர்த்தியினிடத்தில் இருக்கிறார்” என்றார். அவர்கள் ஆச்சரியமுற்று, பூசிப்ப வர்களோடு உள்ளேபுகுந்து, மகாலிங்கப்பெரு மான் முடிமீது கைவிளங்குதலைக் கண்டார் கள். சிவபிரான் உடனே அக்கையை உள்ளே வாங்கி யருளினர். அதுகண்ட அரசர்மகிழ்ச் சிவடைய மற்றவர்கள் அச்சமும் அதிசயமும் அடைந்தார்கள். தேவர்கள் புஷ்பமாரி பெய் தார்கள்.

இவ்வாறு பல நாள் இங்குகில் வசித்துக் கொண்டிருந்து, மருதவாணர் கட்டளையின்படி தமது மதுராபுரியை யடைந்து, சோமசுந்தர மூர்த்தி சிவலோகங்காட்டி யருளத் தரிசித்து பலநாள் அரசாட்சிசெய்து சிவபுதாமடைந்த னர்.

THE HYMNS OF THE VEDAS.

வேதமந்திரங்கள்.

ஆரிய மதக்கிரந்தங்களாகிய வேதசாஸ்திரங்களில் நம்மெல்லோருக்கும் பொதுவாக ஒரு விசுவாசமும் அபிமானமு மிருப்பினும், நம்மில் அநேகருக்கு அவற்றின் விவரம் செவ்வையாகத் தெரியாதென்பது நிச்சயம். வேதாத்தியயனம்செய்து அவ்வேதங்களை மனப்பாடும்பண்ணின அநேக வேதிபர்கள் கூட அவற்றின் பொருளை விவரமாக அறிவதில்லை; யாராயினும் ஆயிரத்தி லொருவர் பொருளறிந்து படிப்பினும் அப்பொருளைத் தாமே யோர்ந்து மகிழ்கலல்லாமல் பிறருக்கு விளங்கப் போதிப்பதில்லை. அதனின் அவ்வேதங்களைப் பெயர் மாத்திரமாயன்றி பொருளும் பயனும் உய்த்துணர்ந்தறியாத எம்போலியோருக்குப் பயன்படும்படி விவரித்துள்ள ஐரோப்பிய சம்ஸ்கிருத பண்டிதர்களில் ஒரு வராகிய மானியர் வில்லியம்ஸ் (Monier Williams) என்னும் மஹா பண்டிதரின் 'இந்தியர் ஞானம்' (Indian Wisdom) என்னும் கிரந்தத்திலிருந்து பின்வருவனவற்றைப் பலருக்கும் உபயோகமாகுமென்று கருதி எழுதப்புகுந்தேன். இதனால் நமது மதக்கோட்பாடுகளும் நம் பூர்வீகருடைய விருத்தார்த்தங்களும் நாம் ஒருவாறு தெரிந்துகொள்வதன்றி, நம் மதத்துக்குப் புறம்பாகிய ஐரோப்பியர்களின் அபிப்பிராயமும் தெரிந்துகொள்ளலாகும்.

ஆரியர்களாகிய நம் முன்னோர்களும், அவ்வாறிய சந்ததியேயென்று சொல்லும் ஐரோப்பியரின் முன்னோர்களும், அநேக தூற்றாண்டு களுக்குமுன், ஆசியா கண்டத்தின் மத்தியப் பகுதேசத்தில், ஆக்ஸஸ் நதியின் உற்பத்திக் கருகே ஓரினமாகக்கூடி வாழ்ந்ததாகவும், பின்பு காலக்கிரமத்தில் ஒருவரை யொருவர் விட்டுப்பிரிந்து வெவ்வேறிடங்களிற் குடியேறினதாகவும் சொல்லுவர். இது உண்மையாயின், நம்மவர்களைப்போல மற்றவர்கள் தமது

பூர்வீக மதாசாரங்களைப் போற்றவில்லையென்பது சித்தம். நமது மதம் எவ்வளவாக மாறினும் நாம் நம் முன்னோர் வழிபட்ட வேத தெய்வங்களையாவது ஆசாரங்களையாவது மூற்றம் துறந்துவிடவில்லை. ஐரோப்பிய ஆரியர் தமது பூர்வாசாரங்களை முழுதும் கைவிட்டு, சூதருடைய மதக்கோட்பாடுகளையும் ஐதிகங்களையும் ஸ்வீகரித்து, அம்மதத்தின் களையாகிய கிறிஸ்தவ மதத்தை அவலம்பித்தனர். நாமோ இந்திரன் வருணன் வாயு முதலான தெய்வங்களைச் சற்றும் துறந்துவிடாமல் இன்றும் வணங்கிவருகிறோம். இதோலவே பாஷையையும் கைவிடாமற் போற்றிவருகின்றோம். ஆயினும் இதபற்றி நமக்குப் பெருமையென நினைக்கவேண்டும் குறைவாகாது. வேதம் பௌருஷேயமோ, அபௌருஷேயமோ, தெய்வீகமோ, மானுஷீகமோ, ஒருவர் செய்ததோ பலர் செய்ததோ; ஒருகாலத்ததோ பலகாலத்ததோ யாதாயினும் ஆகுச. அதனை அரைகுறையாக மறுமொழியிற் படிப்பினும் கூட அதன் பெருமையும் பயனும் விளங்காமற்போகாது. இம் முகவுரையுடன் இனி மானியர் வில்லியம்ஸென்னும் பண்டிதர் சொல்லும் விஷயங்களை இரண்டு மூன்று சஞ்சிகைகளில் விவரித்திடவேண்டும்.

I.

வேதங்கள், இந்து மதத்துக்கும் ஆரிய நூல்களுக்கும் அஸ்திபாரமாயுள்ளன. வேதமென்பதற்குப் பொருள் ஞானம் என்றும். அதாவது எட்டிலெழுதாப் பாஞானமாம். இத்துக்கள் கொள்கைப்படி, இவ்வேதங்கள் அநாதிரித்தனாகிய கடவுளினின்றும் சுவாசம்போலத் தொன்றி ஒரு புருடற்கு ஏகதேசத்தில் உபதேசிக்கப்படாமல், இருபுகள் என்னும் ஓரினத்தாருக்குப் பொதுவாக உபதேசிக்கப்பட்டனவாம். இவ்வாறு பெறப்பட்ட இப் பிரமவித்தையானது இவர்களாழில் ஏனைபோருக்கு அக்ஷரரூபமாக எழுதிக்கற்பிக்கப்

படாமல் செவி வழியாகப் பன்முறை ஒதுவித்
துக் கற்பிக்கப்பட்டது. வேதம் சப்தரூபமாக
ஒதிப்படித்தலே யன்றிப் புல்தகநுபமாக எழு
திப்படிக்கும் சம்பிரதாயமில்லை. இவ்வேதங்
களைத் தமக்கே உரியவாகக்கொண்ட அந்த
ணர்கள் இவற்றை எழுதிப்படித்தல் கூடா
தென்று மறுத்தபோதிலும் இவை காணாமல்
பெருகி ஒதியுணர்த்தல் அதிப்பிரயாசமான
போது இவை பல திருமுறைகளாக வகுக்கப்
பட்டன. வேதத்தின் உற்பத்தியைப்பற்றி
இந்துக்கள் யாது கூறிலும், உண்மையை
ஆராயுங்கால் இத்திருமுறைகள் அநேக நூற்
முண்டுகளுக்கிடையே பற்பல கவிகளாலும்
புலவர்களாலும் பற்பல சமயங்களில் இயற்றப்
பட்டவைகளேயாம். இவ்வேதங்கள் திரு
முறைகளாக வகுக்கப்பட்டபின்னரும் இந்
துக்களில் பெரும்பாலானவர்க்கு இவை பெயர்
மாத்திரையாகவே யிருந்தன. உபநிடதங்கள்
என்னும் சில பிற்பட்டியற்றிய வேதபாகங்
களைத்தவிர, இவ்வேதங்கள் எவ்வளவாகக்
கௌரவிக்கப்பட்டு சுருதிப்பிரமாணத்தைக்
கடந்த தொன்றில்லையென்று மேன்மைப்படுத்
தப்படினும் இன்றைக்கும் கற்றறிந்த பண்டி
தர்கள்கூட மறப்பாகங்களை அநேகமாகப்
படிப்பதில்லை.

இவ்வேதங்கள் மூவகையாகப் பிரிக்கப்
படும். அவை யாவன (1) மந்திரங்கள், இவை
தோத்திரப் பிரார்த்தனைகளாகிய கீர்த்தனங்
கள். (2) பிராமணங்கள், இவை கர்மானுஷ்
டானங்களைக் கற்பிக்கும் விதிகளும் திருஷ்
டாந்தங்களுமடங்கிய வசனரூபமான புல்த
கங்கள். (3) உபநிடதங்கள், இவை மறை
பொருளான ரகசியங்களை விவரித்துப் பெரும்
பான்மை வசனரூபமாகவும் சிறிது செய்யு
ளாகவும் முற்கூறிய பிராமணங்களுக்கு அறு
பத்தமாகச் சேர்க்கப்பட்டவை.

இனி இவற்றை முறையே ஆராய்வோமாக,
மந்திரங்கள், என்பவை, இந்து ஐரோப்பிய
ரென்னும் இனத்தாரின் ஓர் சாகையாகிய இந்

துக்கள் கடைசியாக வட இந்தியாவில் குடி
யேறிய காலத்துக்குப் பிற்பட்டுச்செந்ததுத்
திரட்டி யளிக்கப்பட்ட பிரார்த்தனைத் தொத்
திரங்களாகிய கீர்த்தனங்கள். இவை கிரீஸ்து
சகத்துக்கு முன், 1500-க்கும் 1000-க்கும்,
இடையே பற்பல காலங்களில் ஒருவர்பின்
பொருவராகத்தோன்றிய பல வித்துவான்க
ளால் இயற்றப்பட்டவை யென்பதும் சிறிதும்
ஐயமில்லை. இவை காவியச்சிறப்பில் ஒன்றுக்
கொன்று உயர்வுநாழ்வாக வேறுபட்டும், பல
விடங்களிற் கூறியதே கூறி அளவளியாமாய்
விரிக்கப்பட்டும், சிற்சில விடங்களில் இளம்பிள
னைகளுக் கருகமாகிய எளிய கருத்துக்களை
டையவாயும் இருப்பினும், கிரேக்கர், உரோமர்
முதலான ஐரோப்பிய ஜாதியாருக்கு மூலபுத்
தர்களாகிய முற்காலத்து ஆரியர்கள் ஆரம்பத்
தில்கொண்டிருந்த மதக்கொள்கைகளையும்
பாஷாநுபவங்களையும் உள்ளடக்கியிருந்தபின்
நாம் இவற்றை மிகவும் முக்கியமாகக் கவ
னித்து ஆராயத்தக்கது.

இம் மந்திரங்கள், இருக்கு, சாமம், அதர்வ
ணம், தைத்திரியம், வாஜசுகியம் என்னும்
ஐந்து சங்கிதைகளாகப் பிரிக்கப்பட்டுள்ளன.
இவற்றுள் ஆயிரத்துப்பதினேழு கீர்த்தனைகள்
அடங்கிய இருக்கு வேதசங்கிதையானது மற்
றெல்லாவற்றிலும் பழமையானதும் பிரதான
மானதுமாம். அதர்வண வேதசங்கிதை எல்
லாவற்றிலும் புதியதும் யாம் கவனிக்கத்தக்
கதுமாகும். இவை யிரண்டுமே சங்கிதைக்
களில் முக்கியமானவை.

இனி இச்சங்கிதைகளில் துதிக்கப்படும்
தெய்வங்கள் யாவை? இவ்விஷயம் நாம்
நன்றாயறிந்து கொள்ளத்தக்கது. ஏனெனில்
மது முன்னோர்களாகிய பூர்விக ஆரியர்கள்
மத்திய ஆசியாவில் ஆண்ட கதியின் உற்பத்
திக்குச் சம்பந்திற் போகாரா தேசத்தில்
வசித்துவந்தகாலத்தில் வெகுவாக இத்தெய்
வங்களையே இவைபோன்ற பெயர்களால் வழி
பட்டிருக்கக்கூடும். ஆதலின் அங்கேவிக்

குந்தக்க விடைபகர்தல் அவசியமாகும். ஆக மத்துணையாலன்றிப் பிரத்தியக்ஷத்தையே பிரமாணமாகக்கொண்டு வழிபடுவோர்கள் அனைவரும் சுகஜமாக வணங்குவதும், நாகரிகத்திலும் அறிவிலும் சிறந்தவராலும்கூட பயபக்தியோடு பாவிக்கப்பட்டதுமான பூதசத்திகளையே இவர்கள் வழிபட்டுவந்தார்கள். ஆகையாதேச வாசிகளாகிய இவ்வரியர்களுக்குக் கடவுளின் சத்தி பூதசத்திகளில் நம்பிலும் மிக ஸ்பஷ்டமாக விளங்கியது. நிலங்கள், வீடுகள், ஆசனங்கள், ஆட்டுமேகைகள், மனிதர்கள், ஜீவராசிகள் ஆகிய ஒவ்வொரு பொருளும் ஐரோப்பிய தேசங்களிலும் இங்கு காற்று, நெருப்பு, நீர், மழை முதலியவற்றால் அதிகமாக அடிக்கடி பாதிக்கப்படுவன. சூரியகிரணங்கள், ஐரோப்பிய தேசங்களில் நாம் அது பவித்தரிவதிலும் அதிகமான சத்தியை உடையனவாகத் தோனுவ ஆதலின் இந்தப் பூதசத்திகள், பலவிதமாகத் தோன்றும் ஒரே தெய்வத்தின் சாந்திப்பமாகவோ அல்லது ஒன்றை யொன்று மீறும்படிப்போராகும் பல தெய்வங்களின் சாந்திப்பமாகவோ அவர்களால் கொள்ளப்பட்டது ஆச்சரியமல்ல. இந்தப் பூதசத்திகள் முதல் முதல் கவிகளால் புருஷாகாரங்களாகக் கற்பிக்கப்பட்டு, உருவம்குணம் சூறிகளை யேற்றிப்பிட்டு தெய்வங்களாக வணங்கப்பட்டதும் புதுமைபல்ல. இவ்வாறு தெய்வங்களாகக் கற்பிக்கப்பட்ட காற்று, மழை, இடி, மின்னல், அக்கினி முதலிய ஒவ்வொரு சத்திக்கும் அவை தோன்றும் விதத்தையும் காலத்தையும் பற்றி வெவ்வேறான பெருமை சிறுமைகளும் கௌரவங்களும் அளிக்கப்படுதலும் இயல்பேயாகும்.

இப்பூதவணக்கமே வேதங்களிற் கூறியுள்ள மதமாகும். இதுவே கி. மு. 12, 13, நூற்றாண்டுகளுக்கு முன்னர் இந்து ஆரியர்கைக் கொண்டிருந்த மதமுமாகும். முதல் முதல் தெய்வமாகப் பாவித்து வணங்கப்பட்ட சத்திகள் வானிலும் காற்றிலும் சாந்தியமானவை பென்று தோன்றும். மதவிஷயமான பாவனை

களுக்கு ஒரு உருவம் கற்பிக்கும் போது அவற்றை தெய்வமாகப் பாவித்தல் இயற்கை. ஆதலின் இச்சத்திகளும் தெய்வங்களாகவே பாவிக்கப்பட்டன. இப்போது இந்துக்கள், கண்ணுக்குக் கோசரமான அவையவப் பொருள்களைக் கொண்டல்லாமல் நிரவ்யவியாகிய ஈசுவானேத்தியானிக்கப் போதுமான வல்லமை நமக்கில்லை யாதலின் அவையவங்களின் உதவி வேண்டுமென்று கருதுகின்ற பாமர ஜனங்களின் மனசுக்குப் பொருத்தமானபடி, எண்ணிறந்த உருவங்களையுடைய எண்ணிறந்த தெய்வங்களை நம்பியிருப்பினும், ஆதிபில் ஆரியர்கள் ஒரு தெய்வத்தையே வணங்கினார்களென்று ஊகிக்கத்தக்கது. தற்காலத்திலும் இந்துக்களுக்குள்ளே தத்துவமறிந்தவர் இவ்வெண்ணிறந்த தெய்வங்குடும்ப ஊடே ஏகமாய், சுயம்புவாய், பரிபூரணமாயிருக்கும் ஒரே வஸ்துவே தெய்வமென்றும், பலபிரகாரமாகக் காண்கின்ற உருவங்களெல்லாம் அத்தெய்வத்தின் வேறுபாடுகளென்றும் கருதுகின்றார்கள்.

வேதத்தில் இந்த ஏகமான வஸ்துபாவனையானது சிறிதுகாலத்துக்கெல்லாம் பற்பல கிளைகளாகப் பிரிந்துவிட்டது. வேதமந்திரங்களில் சிலவற்றில் மாத்ரிமே சுவயம்பிரகாசமாக விளங்கும் சர்வபரிபூரணராகிபகடவுளின் ஏகபாவத்துவம் காணப்படுகின்றது. இவற்றில்கூட இப்பாவம் உண்டோ இல்லையோ வென்று அனுமானிக்கும்படி அரைகுறையாகக் காணப்படுகிறதே யன்றி ஸ்பஷ்டமாகத் தோன்றவில்லை. எல்லாவற்றிலும் முத்தனதும் இனியதுமான ஈசுவரபாவனை தந்தையாக கற்பிக்கப்பட்ட 'தையஸ் பித்ரு' என்னும் பாவனையாகும். இந்தத் தையஸ்ஸோடு நெருங்கிச் சம்பந்தப்பட்டது எல்லையிலாப்பரப்பு என்னும் பொருளைக்குறிக்கும் அதித என்னும் தேவதை. இவள்தான் தேவர்களுக்கெல்லாம் நற்றயாகப் பின்னர்க் கருதப்பட்டவள். இதன்பின் இப்பாவனையே விரிந்து தெய்வம் வருணனென்னும் பெயராலே பாவிக்கப்பட்

டது. இவ்வருணன் மீத்திரனென்னும் தெய்வத்தோடு கூட்டிக் கருதப்பட்டனன். பின்பு இக்கற்பிதங்களாகிய தெய்வங்கள் சாதாரண ஜனங்களுக்குப் பத்தி விசுவாசத்தை உண்டு பண்ணப் போதுமான குதிகள் உடையவனவல்லவென்று கருதப்பட்டு, ஆகாயத்தில் பற்பல லோகங்களும் பற்பல தெய்வங்களும் அவ்வவற்றிற்குரிய குணங்களோடும் சீத்தங்களோடும் கற்பிக்கப்பட்டன. முதலில் ஜலமயமாகிய ஆகாயம் இந்திரனென்னும் பேரால் ஒரு தெய்வமாகக் கற்பிக்கப்பட்டு, அத்தேவன் என்றும் தனது மழையாகிய செல்வத்தை உலருக்குப் பயக்க என்னுவதாயும் அதற்கிடையூறுக விருத்திதான் என்னும் ஓர் அகரன் அவன் முயற்சியைத் தடுப்பதாயும் பாவிக்கப்பட்டது. பின்பு காற்றானது வாயுவென்னும் ஓரே தெய்வமாகவும் மருத்துக்கள் என்னும் பல தெய்வங்களாகவும் கற்பிக்கப்பட்டது. எங்கும் ஏகமாய் சிற்பது வாயு. பற்பல திசைகளிலும் பற்பல விதமாக வீசுகின்றவை மருத்துக்கள். இவ்வாறு தெய்வங்களைப் பிரித்து விவரிக்குங் காலையில் பூர்வம் முடிதும் அந்தரவாசியாகப் பாவிக்கப்பட்ட வருணன், முதலில் எழுவராகவும் பின்னர் பன்னிருவராகவும் கற்பிக்கப்பட்ட ஆதித்தியர்களில் ஒருவரின் தானத்தில் வைக்கப்பட்டிக் கடைசியில் ஆகாயத்தைவிட்டுப் பூமியில் பிரவேசித்த ஜலநீதிகளுக்கு அபிபதியாகவும் பாவிக்கப்பட்டனன்.

S. M.

(இன்னும் வரும்.)

EXTRACT.

“வியவசாய பாங்கிகள்.”

இந்தியா கவர்ன்மெண்டார் நியமித்த
கமிட்டியாரின் ரிபோர்ட்டு.

இந்தியாவில் வியவசாயிகளுக்குக் கடனுதவி செய்யும்பொருட்டு சல்லிசாண வட்டிக்குக் கடன் கொடுக்கும் சீதிகள் அங்கங்கே ஏற்படுத்துவதற்காக

தக்க ஏற்பாடு செய்யவேண்டியதைப்பற்றி யோசித்து ரிபோர்ட்டு செய்யும்பொருட்டு இந்தியா கவர்ன்மெண்டார் ஒவ்வொரு இராஜதானியிலுமிருந்து ஒருவரைத் தெரிந்தெடுத்து ஒரு கமிட்டியியமித்தார்கள். அக் கமிட்டியார் தீர்க்காலோசனை செய்து முடிவுபண்ணிய விஷயங்களை ஒரு ரிபோர்ட்டுாக எழுதி இந்தியா கவர்ன்மென்ட்டுக்கு அனுப்பியிருக்கிறார்கள். அந்த ரிபோர்ட்டிலுடங்கிய விஷயங்களின் சாரச்சுக்க மின்னதென்று உணர்த்த வேண்டிய தவசியமாயிருப்பதால் பின்வரும் அந்த ரிபோர்ட்டின் சாரம்சக் கருத்துக்களை “திராவிட வர்த்தமானி” யிலிருந்தெடுத்து சில அற்பமாததல் கருடன் கீழே பிரசுரிக்கிறோம்:—

மேற்கண்ட கமிட்டியார் அவர்கள் ரிபோர்ட்டில். “வியவசாய பாங்கிகள்” என்னும் கருத்தை மாற்றினால் நலமென்றும், இப்பொழுது ஏற்படுத்த உத்தேசித்திருக்கும் பாங்கிகளுக்கு பாங்கிகளென்று பெயர் கொடாமலும், அவைகளின் காரியங்களும், உதவியும் வியவசாயத்தையொட்டியவைகளாய் மாத்திரமே நில்லாமல், இன்னும் சில காரியங்களுக்கும் அதகூலமாயிருக்கவேண்டுமென்றும் சிபார்சு செய்திருக்கிறார்கள். இவைகளுக்கு, பரஸ்பரோபகார நிதிச் சங்கங்களென்று பெயர் கொடுத்தால் நலமென்றும் (Co-operative Credit Societies), காட்டுப் புறங்களில் மாத்திரமல்ல, பட்டணங்களிலுங்கூட ஐக்கிய பரஸ்பர சகாயநீதிகள் ஏற்படுத்த முயற்சிகள் செய்யவேண்டுமென்றும் சொல்லுகிறார்கள். மேற்கூறிய வேற்பாட்டின் காரியங்கள் வியவசாயத்துடனும், காட்டுப்புறங்களோடும் நில்லாமல் பரவமெண்டுமென்பதற்குக் காரணம், இந்தாலியா காட்டில் இவைபோன்ற சங்கங்கள் ஏற்பட்டிருப்பதும், மது சென்னையில் ஏற்பட்டுள்ள நிதினைப்பற்றி மேற்படி சபையில் கனம். சிக்கல்லை நுரையவர்கள் கூறியதுமே. பட்டணங்களிலுள்ள நிதிகள், கழிப்பக்கத்திலுள்ள காட்டுப்புறங்களில் வியவசாயிஷய உதவிக்கென்றே ஏற்பட்டிருக்கும் சங்கங்களுக்குக் கடன்கொடுத்துத் திரவிய சகாயம் செய்தவருமென்று எண்ணப்படுகிறது. மேற்படி சபையார், இச்சங்கங்கள் இரண்டுவகைப்பட்டவைகளாயிருக்கவேண்டுமென்று சொல்கிறார்கள். பட்டணங்களிலுள்ளவைகளில் மூலதிரவியம் பெரும்பாலும் அவைகளில் சேருபவர்களிடமிருந்து ஷேர்களாக வருவாக்கப்படுமென்றும், சாதாரண பாங்கிகளைப்போலவே, பாங்கிகள் விழுத்துபோனால் அவர்கள் இவ்வளவு கடனுக்குத்தாங்களே என்றும் நினைப்ப

கொண்டு நடத்தப்பட்டுவருமென்றும், காட்டுப் புறங்களின் சங்கங்களிலோ முதல் தொகை அவைகளைச் சேரும் மெம்பர்கள் டிபாசிட்டு செய்யும் தொகையையென்றும் சொல்லுகிறார்கள். இந்த இரண்டு ஏற்பாடுகளிலும், மெம்பர்களல்லாதவர்களுடைய டிபாசிட்டு தொகைகளினாலும், வேண்டுமானால் சர்க்காரிடமிருந்து கடன்கள் வாங்கியும், சங்கங்களின் முதலை அதிகரிக்கச் செய்யப்படலாம். மேற்படி நிதிச்சங்கங்களில், ஒவ்வொன்றிலும் உள்-மெம்பர்கள் ஒருவருக்கொருவர் அறிமுகமாயிருக்கவேண்டும். ஏனெனில், அப்பொழுதுதான் அவர்கள் அச்சங்கத்தின் விஷயங்களில் பரஸ்பரமான மேல் விசாரணை செய்து வருவார்கள். ஆகையால் மெம்பர்கள் எலக்குறையான தெரிந்தெடுக்கப்படவேண்டும். அந்தந்த பட்டணத்திலும் கிராமத்திலுமுள்ளவர்கள்தான் மெம்பர்களாகவுங்கூடும். இவ்வகைப்பட்ட சங்கங்கள் அபிவிருத்தியாகப் பெருக, அவைகளுக்குச் சர்க்காரார் சில அடங்கலங்கள்செய்து கொடுக்கவேண்டுமென்றும் சொல்லுகிறார்கள். அவைகளை மேற்படுத்தும் விஷயத்தையும், அவைகளின் காரியங்களையுமொட்டிய துண்தா வேண்டுகளுக்கு ஸ்டாம்பு செலவு அவசியமில்லை யென்று சர்க்காரார் சொல்லலாம். ஷே சங்கங்களில் மெம்பர்கள் வைத்துள்ள டிபாசிட்டு தொகைகள் இதர கடன் வசூலுக்காக ஐந்தி செய்யப்பட்டகூடாதென்றும் ஏற்படுத்தலாம். அன்றியும், இவைகளில் செல்பட்டடிக்குப் பணம் கொடுப்பதையிருப்பதனால், கடன் வாங்கிக் கொண்டு தீர்க்காத மெம்பர்களிடத்தில் பணத்தை வசூல்செய்வதற்குக் கஷ்டமும், பணச்செலவும் அதிகமாகாதபடி ஏற்பாடுகள் செய்யலாம். எப்படியென்றால் ஷே நிதிகளிலிருந்து மெம்பர்களுக்கு விவசாயம், அல்லது கைத்தொழில் விஷயமாய் சகாயத்திற்கென்று கொடுக்கப்பட்ட கடன்கள், ஷே நிதிகளின் கணக்குப் புத்தகங்களினின்றும் சர்ட்டிபிகேட்டுடன் ஒரு காபி அனுப்பப்பட்டால், அதன் மேலேயே வியவகாரம் உடனே பைசுசெய்யப்படலாம். இதன்றியும் நிஸ்சொத்தக்காரனுடைய மேல்வார பாத்தியதை, அல்லது சர்க்கார் கிஸ்தி, அல்லது பாத்தியதை இவைகள்போக, ஷே நிதிகளினின்றுதவிய பணங்கொண்டு பயிற்சிபட்டபட்டமாகூல், அல்லது வாங்கப்பட்ட பொருள்கள்மேல், நிதிகளுக்கும் பாத்தியதையிருக்கவேண்டுமென்னலாம். ஷே நிதிச்சங்கங்கள்மேல் சர்க்காரார் அதிகாரம் செலுத்துவதையும், மேல் விசாரணைசெய்வதையும்பற்றி கக்கப்பட்டியார் கூறுவதாவது ஒரு

ஷாவருஷம் ஷே நிதிகளின் கணக்குகள் ஒரு சர்க்கார உத்தியோகஸ்தரால் பரிசோதிக்கப்பட்டு வரவேண்டுமென்றும், ஒவ்வொரு சங்கத்திலும் கமிட்டி சபையில் பெரும் பாலாராவது, அதன் சாதாரண மெம்பர்கள் மொத்தத்தில் பத்தி லொருபங்கார் கேட்டுக்கொண்டாலாவது, தனக்கே வேண்டுமென்று தோன்றினாலாவது ஷே நிதியின் கணக்குகளைப் பரிசீலனை செய்வதற்கு உத்தரவு கொடுப்பதற்கு ரிஜிஸ்ட்ராரருக்கு அதிகாரம் இருக்கவேண்டும். தென் இந்தியாவில் அந்தந்த ஜில்லாவில், சாதாரணமாய் ஜில்லா கலெக்டர், அல்லது ஜுஜி யவர்கள்தான் ரிஜிஸ்ட்ராராக விருப்பார். ஆனால் யாதாதொரு ஜில்லாவில் ஷே நிதிச்சங்கங்கள் அதிகமாய்ப் பெருகிவிட்டால், இதற்கென்றே ஒரு உத்தியோகஸ்தரும் நியமிக்கப்படலாம். ஷே நிதிகளில் ஒரு தொகை 'நிஸர்வாகப்' பிரத்தியேகமாய்ச் சேர்க்கப்பட்டு வரவேண்டுமென்று விதிகள் நிர்ணயிக்கும். அந்த 'நிஸர்வ தொகை' குறிக்கப்பட்ட தொகைக்கு அதிகமாய்ச் சேர்ந்துபோனால், மீதித் தொகையைக்கொண்டு பொதுநன்மைக்கான விஷயங்களில் செலவிடலாம். அல்லது, மெம்பர்களுக்குக் கொடுக்கப்பட்ட கடன்கள்மேல் வட்டியைக் குறைக்கலாம்.

மேற்படி நிதிச்சங்கங்கள் ஒவ்வொன்றிலும், காரியக்களை கிவர்க்க மூன்று பேருக்குக் குறையாமலுள்ள ஒரு சிறு கமிட்டி மேற்படவேண்டும். அதன் மெம்பர்கள் சாதாரண மீதுங்கூல் தெரிந்தெடுக்கப்பட்டவர்களாய் இருக்கவேண்டும். மேற்படி கமிட்டியார், தாங்கள் செய்யும் வேலைக்குப் பதிலாக யாதொரு திரவிய லாபமும் அடையார்கள். ஆனால் மேற்படி சங்கத்தைச்சேர்ந்த உத்தியோகஸ்தர்களுக்கு, நிதியில் பணமிருந்தால் சம்பளம் கொடுக்கக்கூடும்.

அன்றியும் மேற்படி நிதிகள், தங்களிலுள்ள மெம்பர்களில் மூன்றுபேரை மேல் விசாரணைக் கமிட்டிகளாக எலக்குறைய நியமித்துக்கொள்ளலாம். இவர்களுடைய கடமையாவது, மேற்படி சங்கத்தின் எல்லாக் காரியங்களும் சரியாய் நடத்தப்பட்டு வருகின்றனவாவென்று பார்த்து வருவதாம். அதில் பிசகுகள் நடந்துவருகின்றனவென்று கண்டால், அந்நிதிச்சங்கத்தைச் சேர்ந்தவர்கள் எல்லாரையும் கூட்டிக் கலந்துபேசலாம். குறிக்கப்பட்ட காலங்களில், கூடும் மீதுக்குகளில்தான், கடன்கள் கொடுக்கும் விஷயம் பேசப்பட்டும் கடன்கள் தரப்

படும். மேற்படி நிதியில் ஒன்று ரூபாயாவது செலுத்தாவதற்குக் கடன் கொடுக்கப்படமாட்டாதென் றிருக்கவேண்டும். மேற்படி நிதிகளில், குதாட்டத்தின்போல் திரவிய இயாபஞ் சம்பாதிக்க நாடுபவர்கள் சேர்ந்து கெடுக்காதபடி, இத்தனை ஷேர்கள் அல்லது வேட்டுகளுக்குமேல் யாரும் எடுத்துக்கொள்ளக் கூடாதென்று ஏற்படுத்தி விட வேண்டும். மேற்படி நிதிகளிலிருந்து ஒரு மெம்பர் என்ன விஷயங்களுக்காகக் கடன் வாங்கலாமென்பதைப்பற்றி, ஒன்றிரண்டு விஷயங்களென்று குறிப்பிடாமல், பல விஷயங்களைக் கூறியிருக்கின்றனர். கடன் வாங்குபவன், விவசாயம் அல்லது பாதாவதொரு தொழில் விஷயத்திற்கென்று வாங்கலாம்; தான் மெம்பராய்ச் சேருவதற்குமுன் பட்டிருந்த கடன்களைத் தீர்க்கப் பணம் வாங்கிக்கொள்ளலாம். குத்தகைப்பணம், அல்லது சர்க்கார் தீர்வை முதலிய செலுத்துவதற்கென்று வாங்கலாம். கமிட்டியானஞ் செய்வதற்குக்கூட வாங்கிக்கொள்ளலாம். ஆனால் இது விஷயத்தில் இரண்டு நிபந்தனைகள் உண்டு. (1) அவன் கடன் கேட்பதற்குமுன், நிதியில் மூன்று வருஷகாலம் எதாவதொரு தொகை டிபாசிட்டு செய்துவந்ததொரு இருக்கவேண்டும். (2) அவன் கடன் வாக்கும் தொகை, மேற்படி மூன்று வருஷங்களில் அவன் டிபாசிட்டு செய்து வந்ததால் வருஷத்திற் சிவ்வளவென்று ஏற்படும் சராசரித் தொகையின் பாதிக்குமேல் இருக்கக் கூடாது. நாட்டுப்புறங்களில் வைக்கப்படும் நிதிகள், நகைகள் மேலாவது, வேறு விலையுள்ள காமான்கள் மேலாவது கடன் கொடுக்கக்கூடாதென்று கமிட்டியார் சொல்லுகிறார்கள். மெம்பர்

கள் கடன் வாங்கினால், அவர்களுக்கு மாகாந்திர ரூபாய் ஒன்றுக்கு சாதாரண வட்டி 2 பை விடும். திரை மேற்படாதென்றும், டிபாசிட்டு தொகை களின்மேல், மாதம் ஒன்றுக்கு ரூபாய் ஒன்றுமேல் ஒரு பை வீதம் வட்டி கொடுக்கப்படும் என்றும் இருக்கும். மேல் கூறப்பட்டுவந்த விதிகள் எல்லாம் ஒரு ஆக்ட்டாக சேர்க்கப்படும். கமிட்டியாரும், அந்த ஆக்ட்டுக்கு மசோதா நகலெடுப்பது இராஜாங்கத்தாருக் கனுப்பியிருக்கிறார்கள். சிக்கிரத்திலேயே அது சட்டமாகிவிடும், ஹே. கமிட்டியார் யோசிக்கவேண்டியதல்லா திருந்ததும், நாம் கவனிச்சுவேண்டியதுமாகிய பொரு விஷயத்தைப்பற்றிச் சிபார்சு செய்திருக்கிறார்கள். அதாவது, கடன் கொடுக்கும் சாவகாரிகள், தங்கள் பெயர்களே ரிஜிஸ்டர் செய்துகொண்டு, சர்க்காரார் ஏற்படுத்தும் புத்தகங்களிலாவது, நமனுக்களிலாவது, தங்கள் கணக்குகளைப் பதிவுசெய்தவரன் சம்மதித்தால், அவர்களுக்கும் சில அங்குலங்கள் ஏற்படுத்துவது நலமென்று சிபார்சு செய்திருக்கிறார்கள். அவை பாவன:—விவசாய முறையிலாவது, கைத்தொழில் முறையிலாவது பயன்தரும் விஷயங்களுக்காகக் கொடுக்கப்பட்ட கடன்கள், வருஷத்திற்கு ஐந்துக்குப் 12-ரூபாய் வீதம் சாதாரண வட்டிக்குக் கொடுக்கப்பட்டிருந்தால், அவைகளை அதிகக் கட்டடமில்லாமலே வசூல் செய்துகொள்ள அதிகூலங்கள் ஏற்படுத்தவேண்டும். ஆனால் கடன் வாங்கினவர், வாங்குங்காலத்தில் இத்தமடிரி வருஷத்தினுள் சேயற்பாடுசெய்து கொண்டதாக இருந்தந்தான் இப்படிச்செய்யலாம் என்று சொல்லியிருக்கிறார்கள்.

PUZZLES.

விடுகதைகள்.

I. RIDDLES. விசித்திரக் கேள்விகள்.

1. எவ்விஷயத்தில் நாம் அரசனிற்பெரிசெயாம்?
2. ஊசி எப்போது செவிடரை யொக்கும்?
3. எந்தப்பாத்தியில் முள்ளே முளைக்கும்?
4. எவ்விடத்தில் சுகந்தை எப்போதும் காணலாம்?
5. எந்த மானுக்குக் கொம்பு கிடையாது?
6. எந்தக்குட்டிக்கு வாலில்லை?

II.

1. கோழி குஞ்சு பொரிப்ப தெப்படி, தாழி நெய்யை எடுப்பதெப்படி?
2. பார்ப்பான் புத்தி படிப்ப தெப்படி, பணக்காரர் அரையில் உடுப்பதென்னது?
3. பாத்தி எப்படி நிறைவது, பசுவின் கன்றெப்படி முட்பேது?
4. அக்கிரகாரம் எப்படி அழிவது, ஆனபயிர் எப்படிக்கெடுவது?
5. அரிசியை மாவாப் பண்ணுவ தெப்படி, தமர்கள்புத்தி சொல்லுவதெப்படி?

III. BEHEADED WORD. தலைவேட்டு மொழி.

ஐந்தெழுத்தாலே ஆவேன் நானே,
 நிந்தையில் பறவை யொன்றாவேனே,
 தலையரிந்தினும் குலைவெனக்கில்லை,
 பின்னுமோர்ப் பெயராய்ப் பெரும்படையாயுதம்
 தன்னைக்குறிப்பேன் சாற்றியவிரண்டாம்
 எழுத்தைத் தள்ளினும் எனக்கிலே யேதம்,
 வழுத்தெழில் தந்து வயங்குவனன்றே!

IV. RIDDLES. விசித்திரக் கேள்விகள்.

1. மணிச்சிறப்பொன்றை மணிப்பொதுவோடே
 அணைத்திடினன்றே அருமைகுலைந்து
 ஒன்றுக்காகா மண்ணுட் கிழங்காய்
 மருத்துவர்கையில் வருத்தமுற்றிடுமே.
2. முதலும் மூன்றும் உறுலிலைமாவின்
 ஐங்கிலத்தொன்று யிருந்தது மாறி
 நால்வகைப்பொருட்கும் முதலாகும்மே.

V. WORD SQUARE. சதுரக்கூட்டு.

முதன்மொழி நமக்கு முன்னுறக்காண
 உறுப்பினையுணர்த்தும், உற்றவிரண்டு
 பாகன் யானையின் படர் செவிபற்றி
 ஈர்த்துச் செலுத்தும் இரும்படையாகும்,
 மூன்று மொழிதான் நீர் நிறை குண்டிகை,
 ஆமாம் மூன்றும் அடைவின் அமைப்பின்
 சதுர வருவாய்ச் சமைந்திடுமன்றே.

VI. சூரியனுக்கு ஒளியில்லையென்று எப்படிச் சொல்லலாம்.

சேன்ற சேட்டம்பர்மாதத்துச் சந்திகையில் உள்ள விடுகதைகளுக்கு விடை.

I. (a) 1. காயாமரத்தில்.

2. கண்டமாலை.

3. பாதாளம்.

4. தலையிலெழுத்து.

(b) 1. கண்ணும் காதும் ஒன்றாயிருத்தலால்.

2. சுகம் துக்கம் இரண்டையும் பொருந்தியிருத்தலால்.

3. கடல் நடுவிருத்தலால்.

4. இரவில் தோன்றுதலால்.

5. கசக்கும்போது.

(c) 1. காற்றாடி.

2. அரைச்சட்டை.

3. பூமிபடம்.

II. கோ கனகம்.

III. 1. வளையாபதி.

2. திருவல்லிக்கேணி.

IV. அகராதி.

கடிமரு.

ராமராமா.

திருமாதா.

V. மன்னு முகமாலும் வரைப்புய மீராமாய்

என்னுளத்து நீங்கா திருப்போனைப்—பொன்னம்

பலவனுக்குப் பாங்கிற் பிறந்தானென் றென்றும்

நலமுடனே செப்புவனே நான்.

CURRENT NOTES.

வர்த்தமானக்குறிப்புகள்.

தம் காலத்தை யோகப்பயிற்சியில் செலுத்த வழிதே
சித்திருக்கின்றனராம்.

பண்டிதர் ஷாமகார்த்த பன்னாஜி என்பவர் வங்காளதேசஸ்தர். இவர் புலிகளைப்பழக்கி ஆட்டுவிப்பதில் கிரம்ப வல்லவர். வங்காள வேங்கைகளையும் ஆப்பிரிக்க சிங்கங்களையும் புனையைப்போலவும் நாயைப்போலவும் இனங்கேடக்கும்படிச் செய்து காட்டி மகாதிரமூடையவர் என்று பலமுறையும் பேர்பெற்றவர். இவர் இப்போது துறவு பூண்டு காஷாயம் தரித்து இமயமலைக்குச் சென்று அங்கு

துருக்கி தேசத்தில் கிரிஸ்தவமத போதகியாய் மதப்பரசகாரம் செய்துகொண்டிருந்த மிஸ், ஸ்டோன் என்னும் ஓர் அமெரிக்க மாதா தந்தைக்குக் கொள்ளைக்காரர்கள் சிலர் பிடித்துக்கொண்டுபோய் வைத்து பெருந்தொகையான பணம் தமக்குக்கொடுத்தாலன்றி விடுதலை பண்ணமாட்டோமென்றார்கள். இந்த அக்கிரமம் இருபதாம் நூற்றாண்டாகிய இக்காலத்திலும் நடக்குமாயின் என்னசொல்வது. இவனை விடுவிக்கும் பொருட்டு வேண்டிய

பணம் அமெரிக்காதேசத்தில் சுந்தாசெய்து சேகரித் தனுப்பியிருக்கிறார்களாம்.

தென் ஆப்பிரிக்காவில் பொவர்கூள் அடிபட்டு முறிபட்டுச் சிதைபட்டுச் சிதைபட்டும் இன்னமும் தம் வலிமைக்கும் எதிரியின் வலிமைக்கும் தாரதம் மியம் அறியாதவர்களாய் போராடி வீணேமடிவார்கள்! இந்தயுத்தம் ஆரம்பித்து இரண்டு வருஷம் சென்று இது, மூன்றாம்வருஷம் சிதைசெதில் இப்போதுதான் கலகமும் போரும் குழப்பமும் ஒரு சாதி நீங்கியது. சயாம் தேசத்தில் பிரான்சுக்காரருக்கும் சயாமிகளுக்கும் யுத்தம் நேரிடும்போலிருக்கிறதாம். இப்படியிருக்க ஐப்பானியர்கள் கொரியாவை அபகரிக்கும்பொருட்டு உருஷ்யர்களோடு யுத்தத்துக்கு ஆபத்தம்செய்து வருகிறார்களாம். இச்சண்டை நேரிடுமாயின் இது மற்றெல்லாச் சண்டைகளிலும் மிகவும் உச்சிரமாகுமென்பது சொல்லத்தேவையில்லை. இச்சண்டைகளுக்கும் மற்றவர்களுக்கும் எப்போது இறுதியுண்டாமோ அறிந்திலேம்.

மைசூர் சமஸ்தானத்தில் சென்ற சென்ஸஸ் ஜனபாக் கணக்குப்படி ஜனத்தொகை 5,538,482 வரும்படி ரூ. 184,87,472, செலவு 179,79,417. காவேரி ஆற்றோட்டத்தை வேலைகளுக்குப்பான் படுத்தும் தம்பாட்டில் செலவானது ரூ. 19,30,558. வித்தியாபிவித்தி விஷயமாய்ச் செலவானது ரூ. 9,48,736. பொன்விளைவு 1,300 மணங்கு, அதுபெறுமானவிலை 1,921,103 பவுன். அங்கு காலம்சென்ற ஸர். கே. சேஷாத்ரி அய்யரவர்களுக்குப்பின்பு இப்போது திவானியிருப்பவர் மில்லர், பி. என். கிருஷ்ணமூர்த்தி, ஸி. ஜ. இ. என்பவர். இவர் முன்பு ஹைதர், இப்பு முதலானோர்காலத்தில் நெடுகாளாக மந்திரியாயிருந்து பேர்பெற்ற பூரணய்யர் என்பவரின் சந்ததி. அரசனுக்கு இன்னம்போதுமானவையது வாராமையால் தாயார் 'மஹாராணி ரிஜன்ட்' என்னும் பட்டத்தோடு ராஜ்யத்தை ஆண்டிருக்கின்றனர். அரசருக்கு இன்னம் சில மாதங்களில் தாமே ஆளத்தக்கவயதுவரும்.

பஞ்சாபுக்கு வடமேற்கிலுள்ள சில நாடுகளை ஒன்றுக்கச்சேர்த்து வடமேற்கு எல்லை மாகாணம் (The north-west frontier province) என்னும் பெயரால் புதிதாக ஒரு பிரிவு ஏற்படுத்தத் தீர்மானிக்கப்

பட்டிருக்கின்றது. இந்நாடுகள் இதுவரையில் பஞ்சாப் எப்டின்னன்ட் கவர்னர் அவர்களின் கீழிருந்தன. இப்போது சிப்-கமிஷனரென்னும் உத்தியோகஸ்தரின் கீழ் வைக்கப்படும். இதுவரையில் இந்து மகாராஜ்யத்தில் 12-பிரிவுகள் இருந்தன. இப்போது பதினமூன்றாகும்.

ஐக்கியமாகாணங்களின் அதிகபதியாகிய 'மாகின்லி' என்பவரைக் கொரேமாகக் கொலை செய்தபாதகன் பெயர் க்மாலகோஸ், அவனுக்குச் சட்டப்படி மின்சாரச்சத்தியால் மரணம் அடையும் பழதண்டனை விதிக்கப்பட்டு இவ்வக்டோபர்மாதம் 28உ மரணமடைந்தான். தான் செய்த கொடுஞ்செயலில் தனக்குக் கூட்டாளி ஒருவருமில்லை யென்றும் தானொருடனே செய்ததாகவும் சொன்னான்.

மாகின்லி அவர்கள் தம்மாஸ்தியில் வருஷத்தில் 1,000-டாலர் தன் உடன்பிறந்தாருக்குக் கொடுக்கும்படிக்கும் மற்றதெல்லாம் தம்மனையான் அடையும்படிக்கும் எழுதிவைத்துப் போனாராம். அவருடைய ஆஸ்தி 2,25,000 முதல் 2,50,000 வரை டாலர் பெறுமாம். ஒருடாலர் கிட்டத்தட்ட ஒரு புவராகனுக்குச்சமானமானது.

இவருக்குப்பின் ரூஸ்வெல்ட் என்பவர் அதிகபதியாய் நியமிக்கப்பட்டிருக்கிறார். இவரை தனியே காவலின்றி ஓரிடத்தக்கும் போதல் கூடாசென்று புத்தி சொல்லியும் கேளாமல் நிர்ப்பயமாதத் தனியே சுவாரிபோய்ச் சுஞ்சரிக்கின்றனாராம்.

ஹைதராபாத் இந்தியாவில் உள்ள சுதேச ராஜ்யங்கள் எல்லாவற்றிலும் பெரிது இதை ஆள்பவர் ரிஜாம் என்னும் ஓர் மகம்மதிய அரசரென்பது பலருக்கும் தெரிந்தவிஷயமே. இவ்வரசர்க்கு முதன் மந்திரியாயிருந்தவரும், பிரசித்திபெற்ற ஸர். சாலர்ஜஸ் என்பவருக்குப் பின் மந்திரியாக வந்தவர்களில் மூன்றாவரும் ஆகிய ஸர். விகார் அல் உமரா என்பவர் வேலையைவிட்டு நீங்க அவர் தானத்தில் மஹாராஜா கிருஷ்ணப்பிரசாதென்பவர் முதன் மந்திரியாக நியமிக்கப்பட்டிருக்கின்றனர். இவர் 1857-ம் ஆண்டில் நடந்த சிப்பாஸ்க்கலகத்துக்கு முன்னே 40-வருஷகாலம் ஹைதராபாத்தில் முதன் மந்திரியாயிருந்த பேர்போன சந்தலால் என்பவரின் சந்ததியிற் பிறந்தவர். இவர் அரசிசைற விஷயங்க

வில்லவன். இக்கிலிங், நன்முகத்தன், சீஜாமின் நன்மையுடிகவும் கோரினான். வயசும் அதிகம் ஆகவில்லை. இவர் ஆளுகையில் நகரபாதிக்க நன்மையும், பெருமையும் அடைபெறும்பெறணத்தக்கது.

ஆன் பெஸன்ட் என்றும் பெயர் மனியர் ஸ்கால்கரத்தின் இந்து மதாபிவித்தியின் பொருட்டு மத்திய இந்துக் கல்விச்சாலை (The Central Hindu College) என்று இப் பாடசாலை அடங்கியதென்பதென்ற முன்னுறுவருமாய் நடந்துவருகின்றதன்வசா இத்தகு இறுவரையில் சேர்த்திருக்கும் தொகை கொக்கத்தில் இரண்டுகொத்திருபத்தேசாயிரம் ரூபாயும், நிலவங்கனாக எழுபத்தாயிரம் ரூபாயும். சென்றவருஷத்தில் இத்தகு ராஜகோட்டில் பார்ஸ்டராயிருக்கும் சிதாரம் காராயணப்பண்டிதர் என்பவரால் 16,000-ரூபாயும், மகோட்டையில் ஜெட்ரியாயிருந்த காட்டில் என்பவரால் 10,000-ரூபாயும் உபகாரமாக அளிக்கப்பட்டனவாம் காஸ்மீர மதராஸாஜா இதனை ஆதரிப்பவர்களில் ஒருவராய் மாகம் ஒன்றுக்கு 500-ரூபாய் கொடுத்து வருவதன்றியும் பாடசாலைக் கட்டடத்திலும் சிறிதுபாகம் கட்டிக் கொடுத்திருக்கின்றனர். இவ்வித்யாசாலை யினால் நமது நாட்டுக்கும் ஹிந்து மதத்துக்கும் வீரச்சொ, நன்மையுண்டாகுமென்று என்னத்தக்கது.

சென்னை ராஜகூலியில் வித்தியபரிபாலனத்திலவராகிய பின்டர் ஜி. ஜெஹ்ச்சு, ஸ்லிவர்ட் என்பவர்க்குப் புத்திரரும், போலீஸ் இலாகாவுக்குத் தலைவராகிய பின்டர் ஜெஹ்ச்சு. எ. ஸ்லிவர்ட் என்பவர்க்கு சகோதரபுத்திரருமாகிய ஜி. எ. டி. ஸ்லிவர்ட் என்பவர் இத்தியன் சிவிலீஸ் சைன்ஸில் பரிணை (அதாவது கலெக்டர் முதலானவை) களுக் கருகமாகிய பரிணை)யில் தேதியிருக்கிறாராம். ஹைகோர்டு ஜுட்ஜியாகிய மூர் என்பவரின் புத்திரவராகிய கம்.

ஸி. மூர் என்பவரும் இப்பரிணையில் இவ்வுகம் தேதியிருக்கின்றாராம். இவருக்கு இத்தகு முன்னமே இரண்டு பிள்ளைகள் ஹிழ் பரிணையில் போலி இ. போத அர்த்தபுர் நட ஆர்க்காடு என்றும் ஹிழ் லாக்கனில் ஆபிஸ்டண்டு கலெக்டர் வெலியில் இறக்கிறார்கள். இவர் பாக்ஸியெமாகியும், தானப்பெளலிந்தும் பிள்ளை, தான்ப்போலிருக்குத் தேலை என்றும் பழமொழி பொய்யாகுகா.

காம்பிச்செகாட்டெக்குப் பதினாக அதன் இலையைத் தேயிலைபோல கமாரா என்னும் தேசத்தில் உபயோகப்படுத்துகிறார்களாம். அத்தேசத்தின் காட்டிச்செகாட்டெ பரிப்பரிசாயாம் உதித்த விழ்த்து மழ்த்து போகின்றனவாம். காப்பி இலையில் கொட்டையில் உள்ள விரியெயன்றி இன்னம் பெருகாக்கள் விசைமாதக் கூட இருக்கின்றவாம். கொட்டைக்குப்பதில் இலை மழ்த்துக்கு வரும் பகலத்தில் காப்பி மிகவும் மலிந்து போகும்மென்பதில் சந்தேகம் இல்லை. இலையாகப் பயிற்செய்யும் பகலத்தில் காப்பிச்செழுவை இன்னமான் தான் பிழக்குமென்றில்லாமல் எக்குமென்றிமனது அம்சமானாகப் பயிற்செய்யவாம்.

பச்சாபுக்கும் அங்குளில் தானத்துக்கும் இடையில் உள்ள காடுகளை பெயர்வாம் ஒருபக்கம் செத்த வடமேற்கு காலை மாகாமம் என்று பெயர் தந்து புதிதாக அற்புத்தி அதற்கு முகைய கமிஷனர் என்னும் உத்தியோகஸ்தரை சேர்ந்தும்படியாய்த் தீர்மானிக்கப்பட்டு இந் கலம்பகம் 92 முதல் இது அமலுக்கு வந்திருக்கிறது. ஆகவே இத்திய மதராஸுப்பதில் பர்மாவடக்கம் 12-பிரிவுகள் அற்புகின்றன. அவற்றுள் இரண்டு கவர்னராகும், நான்கு பெண்டினன்டி கவர்னராகும், ஆறு முகைய கமிஷனர்களாகும் ஆளப்படுவன.

சிறுவர்க்கான பக்கம்.

[விவேகசிந்தாமணியை வாசுக்கும் சிறுவர் சிறுமிகளுக்காக எழுதப்பட்டது.]

கிளியும் காக்கையும்.

முன்மொருகரத்தல் ஒரு கிளியும் காக்கையும் ஒரோகட்டில் அடைக்கப்பட்டிருந்தன.

கிளி காக்கையின் விருபத்தைக்கண்டு வெறுப்படைந்து, "இது என்ன அவலக்ஷணமான சூயம்! எவ்வளவு வெறுக்கத்தக்கவடிவம்! இதன் முகத்தில் விழித்தலும் பாயம்! இதன்

நடத்தையும் செய்கையும் எனக்குச்சிந்தும்
பிடிக்கவில்லையே! ஓ கட்டைக்கரிபோலும்
மட்டிக்காகமே! உன்னையும் என்னையும், நான்
என்னபாவம் செய்தேனோ, ஒரே கூட்டி
லடைத்துவைத்தார்கள்! உனக்கும் எனக்கும்
இடையே கிழக்குக்கும் மேற்குக்கும் உள்
தொலைபாத்தூரம் இருந்ததாயின் எவ்வளவு
சந்தோஷிப்பேன்! காலையில் தூங்கியெழுந்த
தும் உன்முகத்தில் ஒருவன் விழிப்பாலுயிர்,
அவனுக்கன்று சஞ்சலமும் துன்பமுமேயன்
றிச் சந்தோஷமென்பது ஒடியொளித்துவிடு
மே! உன்னைப்போல மகாபாபி யொருவனோ
ன்னைச் சேர்த்துவைத்தால் உசிதமாயிருக்
கும். ஆயினும், உன்னைப்போல் பாபி உலகத்
தில் யாவர்?" என்று வெறுப்போடு சொல்லி
நிந்தித்தது.

இதுதான் இப்படிச்சொல்லி நிந்தித்ததென்
றால், காக்கைக்கு இதன் பாலுண்டான
வெறுப்புக்கோ அளவில்லை! அக்காக்கை நன்
விதியை றொந்துகொண்டு மிக்க துயரோடு,
“ஐயோ என் எழுத்தை ஆருடன் சொல்
வேன்? என்னபாபம் பண்ணினேனோ என்னைச்
சிறையிலடைத்தது மல்லாமல் இந்த அறி
வில்லா மூடத்துடன் ஒரேகூட்டில் வைத்
தடைத்தார்கள்! இதன் சகவாசம் எப்போது
நீங்குமோ!” என்று வருந்தியது.

பிள்ளைகளே! இந்தக்கதையினால் நாம்
தெரிந்துகொள்வது யாதென்னில், உலகத்தில்
அறிவில்லாமுடர்களை அறிவுடையோர் சேரு
தற்கஞ்சி இகழ்வதைக்காட்டிலும், அறிவுடை
யோர்களை மூடர்கள் ஆயிரம்பங்கு அதிகமாக
இகழ்ந்து வெறுப்பார்கள். இவ்விஷயமாக
ஞானத்திளளாகிய ஓளவையார்பாடியுள்ள
பாட்டு உங்களுடாகத்தில் இருக்குமல்லவா?

“நற்றாமரைக்கயத்து நல்லன்னம் சேர்ந்தாற்
போத்

கற்றரைக் கற்றரை காழுறுவர் கற்பில்லா
முர்க்கரை முர்க்கருகப்பர் முதுகாட்டிற்
காக்கையுக்கும் பிணம்.”

என்று எவ்வளவு நன்றாகச்சொல்லி யிருக்
கின்றார்! கற்றரைக்கற்றாரும், முர்க்கரை
முர்க்கரும் இச்சித்தலன்றி கற்றறிந்தவர்களுக்
கும் கல்லாமுடர்களுக்கும் ஒரு நாளும் ஒட்
டும் உறவுமுண்டாகமாட்டாது. இவ்வுண்மை
யையறிந்து நீங்களும் கற்றுப் புத்திமாள்களாகி
உங்கள் தங்கை தமக்கைகளாகிய பெண்பா
லார்க்கும் கல்வியைப்போதியுங்கள். அப்
போது தான் உங்களிடத்தில் அவர்களுக்கு
விசேஷ அன்பும் அதுராகமும் உண்டாகும்.

Notice to Subscribers.

Subscribers to the Viveka Chin-
tamani are earnestly requested to
remit their subscriptions in ad-
vance before 30th June. All sub-
scriptions that remain unpaid
after that date will be collected at
the usual rate of Rs. 4.

சந்தாதாரர்களுக்கு அறிக்கை.

சந்தாதாரர்கள் எல்லோரும்
ஜூன்மீ 30உக்குள் சந்தாத்தொ
கையை முன்பணமாக அனுப்பிவிட
வேணுமென்று கேட்டுக்கொள்கி
றோம். அத்தேதியிலிருந்து பாக்கி
நிற்கும் சந்தாக்கள் வழக்கமாயுள்ள
ரூ. 4 விகிதம் வசூல் செய்யப்படும்.
முன்பணமானுப்பத் தாமதிப்பதால்
பத்திரிகை வெளியாவதும், தாமதப்
படுவதால் எல்லோரும் சந்தாவை
முன்பணமாகவே அனுப்பிவிட
வேணுமாய் மிக வற்புறுத்திக் கேட்
டுக்கொள்கிறோம்.

“அ. ப். ஜென்ஸி,

காரியதரிசி.

விவேகசிந்தாமணிப் பிரசுரங்கள்.

FOLKLORE IN SOUTHERN INDIA

IN ENGLISH

By Pandit S. M. NATESA SASTRI, B.A.,

Member of the London Folklore Society.

Part I. Re. 1 0 | Part III. Rs. 1 8
,, II. Re. 0 8 | ,, IV. Rs. 2 0

Or Rs. 5 a Set. Postage and V. P. charges

extra.

Only a few sets available.

Don't miss this opportunity to secure a rare
work which is now out of print.

Apply sharp to the Secretary, D. K. Agency,

Triplicane.

THE

GOSPEL OF BUDHA :

BY

PAUL CARUS.

Paper cover: Price Rs. 1-8.

By V. P. post Rs. 1-14.

Only a few copies on hand.

Apply sharp to the Secretary,

D. K. AGENCY,

Triplicane,

Madras.

இவை ஒவ்வொன்றும் கரணமரண இயல்பிஷ்ட பைண்டு
செய்த கிஸ்ட் எழுத்துகள் பதித்துணை.

மாணிக்கமதங்கிய இந்தியா சக்கிரவர்த்தியா
கிய விசுடோரியா மஹாரணியவர்கள் சரித்திரம்.
27-படங்களுமே. இந்தியா கவர்ன்மெண்டு, 'இந்தியா
கூபிஸ்' இவைகளின் அமைப்பு, அமுல்செய்தும் முறை
விவரங்களோடும் பிரசுரிக்கப்பட்டிருக்கிறது. விலை ரூ. 1-4.
V. P. P. ரூ. 1-8. அதிக கிஸ்ட்கொடுத்தது ரூ. 1-6. V. P. P.
ரூ. 1-10.

புத்தரது தீவ்விய சரித்திரம்.—விலை அனா 14.
V. P. P. ரூ. 1-2. அதிக கிஸ்ட்கொடுத்தது : ரூ. 1. V. P. P.
மூலமாக ரூ. 1-4.

விவேகமஞ்சரி.—புத்தகம் I. இதிலடங்கியவை : (1)
கோல்பர்ட்சரித்திரம். (2) சத்தியதேவதைக்கதை. (3).
சொலிமஹாராஜா சரித்திரம். விலை அனா 14. V. P. P.
ரூ. 1-2. அதிக கிஸ்ட்கொடுத்தது : ரூ. 1. V. P. P. ரூ. 1-4.

இம்முன்று புத்தகங்களும் கிஸ்ட் எழுத்துகளினிற் காலி
கோ கட்டடம்செய்து தனித்தனியாகவும் கிடைக்கும் :

(1) கோல்பர்ட் சரித்திரம் : தணியியாபாரிகடையி
வீருதல் முதல் மந்திரிஸ்தானத்துக்குவந்தவரவி
பன்சதை. விலை அனா 5. V. P. P. அனா 8.

(2) சத்தியதேவதைக்கதை : விலை அனா 5. V. P. P.
மூலமாக அனா 8.

(3) சொலி மஹாராஜாசரித்திரம் : விலை அனா 6.
V. P. P. மூலமாக அனா 9.

புத்தரது சகிடமான அபவாதம் அல்லது கமலாம்
பாள் சரித்திரம். விலை ரூ. 1-8. V. P. P. ரூ. 1-14. அதிக
கிஸ்ட் கொடுத்தது : ரூ. 1-12. V. P. P. ரூ. 2-2.

விவேகரஸந்தாலாட்டு. 6 பை. தபாற்கூவி 6 பை.

வேண்டுவோர் சென்னை திருவல்லிக்கேணி அ. ப.
சுஜன்ஸி, காரியதரிசி ஸி. வி. சாமநாதய்யர் அவர்க
ளுக்கு எழுதிப் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

கமிஷனுக்கு வரிகப்படும் புத்தகங்கள்.

மாஸ்திரமாதவம் விலை அனா 5.

தினதபாரா " " 8.

கல்வி வினக்கம் விலை ரூபா 1-0-0.

தபாற்கூவி பிரத்தியேகம்.

Apply to the D. K. Agency, Triplicane, Madras.

IN THE PRESS—WILL BE SHORTLY PUBLISHED.

THE VIVEKA CHINTAMANI SERIES.

KANTHIMATHI—A NOVEL IN TAMIL.

(AFTER SCOTT'S TALISMAN)

BY

K. V. SUBHAYYA IYER, B.A., L.T.

கே. வி. சுப்பையர், பி. எ., எல். டி., அவர்களால்

இயற்றப்பட்ட.

காந்திமதி

என்னும் தமிழ்க் கதை

சீக்கிரத்தில் புத்தக ரூபமாய் வெளியாகும்.

MOTHERS SHOULD REMEMBER WHEN SELECTING AN ARTIFICIAL FOOD FOR THEIR BABIES,

THREE DISTINCTIVE CHARACTERISTICS OF **MELLIN'S**

FOOD 

நாய்மார் குழந்தைகளுக்கு கைப்பால் கொடுத்து

வளர்க்க கொடுக்கால் தவறக்கவேண்டியது:—

மெல்லின்ஸ் ஆகாரம்

1. இலகுவீரணகாரி;
2. சரிபக்குவ இலகுவாதனகாரி;
3. உயிழுக்கு முதலான அஜீரணவஸ்துக் கலப்பில்லை.

1. It is easily digestible and very assimilable and nourishing;
2. It is readily soluble and may be prepared in a few seconds;
3. It is free from husks and indigestible matter which would cause irritation.

குழந்தைகளுக்கு ஜீரணத்திரியம் பூப்போலிருப்பதால் மிகவும் இலகுவீரணகாரியான ஆகாரம் கொடுக்கவேண்டிய தவசியமாயிருக்கிறது. மெல்லின்ஸ் ஆகாரத்தின் மேற்கூட்ட முக்கிய குணங்களால் அது சிறு குழந்தைகளுக்கும் ஒத்துக்கொள்வதோடு அதை உபயோகித்து ஜாக்கிரதையாகக் குழந்தைகளை வளர்த்து வருவதினால் குழந்தைகளை மிகப்பாதித்துக்கொல்லும் வயிற்றுப்போக்கு, வலிப்பு, இன்னும் தேகத்தை யுருக்கும் இதர வியாதிகள் முகவியான உண்டாகாமல், அவைகளின் உபாதி மிகக் குறைந்திருக்கின்றன.

மெல்லின்ஸ் ஆகாரம் இந்தியாவில் எங்கும் எல்லா வியாபாரிகளிடத்திலும் கிடைக்கும்.

மாதிரிப்புட்டிகளும், சகேசபாண்டங்கள் எல்லாவற்றிலும் அச்சிடப்பட்ட உபயோகிக்கும் முறை விவரங்களும் "Care of Infants in India" என்று இங்கிலிஷில் எழுதப்பட்ட ஒருபுத்தகமும் மொத்தவிற்பனை ஏஜண்டுகளாகிய, பின்வரும் கம்பனியாருக்கு எழுதிக்கொள்ளக் கிடைக்கும்.

Madras: OAKES & CO., Ltd.; Bombay: LATHAM, ABERCROMBIE & CO.; Calcutta: MACKENZIE, LYALL & CO.; Rangoon: LATHAM, BLACK & CO.; Kurrachee: H. J. RUSTOMJEE & CO.; Cocanada: HALL, WILSON & CO.

ADVERTS: CONTRACT RATES.—Yearly Rs. 120 for a full page and Rs. 70 for half a page, English Advs. at 1s. per inch single column per insertion. For further particulars apply to Mr. C. V. SWAMINATHA Aiyar, Secretary, D. K. Agency, Trichinopoly, Madras.

THE VIVEKA CHINTAMANI

A MONTHLY TAMIL MAGAZINE AND REVIEW.

DEVOTED TO THE DIFFUSION OF GENERAL KNOWLEDGE.

❖ விவேகசிந்தாமணி ❖

அறிவைப் + பரவச்செய்வதற்கான + மாதாந்தரத் + தமிழ்ப்பத்திரிகை.

“அறிவுடைய ரெல்லா முடைய ரறிவிலா

ரென்னுடைய ரோனு மிலர்.”—தூறள்.

CONTENTS.

PAGE.

1. Readings at Home: A glimpse into the Future: Damayanti, 20th day, (concluded) By S. Muthu Iyer, B. A. ... 226
2. A Discourse on Birds... ... 229
3. Hymn of the Vedas II, By S. M. ... 235
4. Some strange views of the Aryans and their Religion By S. M. A. ... 237
5. Of Swimming 241
6. Suguna Sundaram II, By T. S. Subbramaiah ... 242
7. Selections: Against Immorality ... 247
8. Short Story: Parvati By K. S. Vaichianatha Iyer ... 249
9. Tiruvilayadal Puranasangrakam A Review 252
10. Current Notes 253
11. Reports from Associations of Helpers ... 254
12. Children's Page 255

அட்டவணை.

பக்கம்.

1. இல்லப்படிப்பு: வருங்கால திருஷ்டி, தமயந்தி—20-ம் நாள் படிப்பு (முற்றும்) (எஸ். முத்து வயர், பி. ஏ.) 226
2. பக்ஷிகளைப்பற்றி... ... 229
3. வேதமந்திரங்கள் II, (S. M.) ... 235
4. ஆரியர்களையும் ஆரியமதத்தையும் பற்றிச் சில விசேஷமான கொள்கைகள் (S. M. A.) ... 237
5. நீந்தப்பழகுதல் 241
6. சுருணை சுந்தரம் II (மு. எஸ். சுப்பராமய்யர்) ... 242
7. பிறனில் விழையாமை ... 247
8. பர்வதி; ஒரு சிறுகதை ... 249
9. திருவிளையாடல் புராணசங்கிரகம் ... 252
10. வந்தமரணக் குறிப்புகள் ... 253
11. உபகாரசங்கங்களின் ரிபோர்ட்டு ... 254
12. சிறுவர்க்கான பக்கம் ... 255

Thick Paper Edition for Patrons.]

PUBLISHED BY

[Minimum Subscription Rs. 5.]

C. V. SWAMINATHA AIYAR,

Secretary, Diffusion of Knowledge Agency, Triplicane,

MADRAS.

Thick Paper Edition for the People.
Price of Single Copy As. 6.

All Rights Reserved.

[Subscription Price: Yearly Rs. 4;
If Paid Half-Yearly Rs. 2.]

FOR FULL TERMS OF SUBSCRIPTION SEE INSIDE.

EDITORIAL AND PUBLISHING OFFICE: }
VANI VILAS, TRIPPLICANE.

{ PRINTING OFFICE: GRAVES, COOKSON & CO.,
POPHAM HOUSE, BROADWAY.

TIRUYACHAGUM

OF

MANICKAVACHAGAR,

BY

Rev. G. U. POPE, M. A., D.D.

With Introduction, Translation, &c.

Price Rs. 10. Postage, &c., Extra.

Apply with remittance to

The D. K. Agency, Triplicane,

OR

The Siddhanta Deepika Office, Madras.

NOTICE.

The Editor of this Journal who has just recovered from a long and tedious illness being compelled under medical advice to take 6 months' complete rest, the conduct of this Journal has been entrusted to a valued friend, who will carry it on, on the same lines as hitherto. All literary contributions to be addressed merely "To the Editor" without any name.

1ST NOVEMBER 1901.

வினம்பரம்.

இப்பத்திரிகையின் ஆசிரியர் நீடித்து காயலாவாக விருந்து இப்பொழுதுதான் அனுகூலப்பட்டிருக்கிறார். இன்னும் 6-மாசத்துக்கு யாதொருவேலையும் செய்யக் கூடாதென்று டாக்டர் சொல்லுவதால், இப்பத்திரிகையை நடத்தும் வேலை, மது அரிய நண்பர் ஒருவர்வசம் ஒப்பு விக்கப்பட்டிருக்கிறது. அவர் எப்போதும்போல் இப்பத்திரிகையை நடத்திவருவார். விஷயங்கள் எழுதியனுப்புவோர் "பத்திராகிரியருக்கு" என்று வேறுபேர் குறிக்காமல் விலாசம் எழுதவேண்டும்.

1901-ஆம் நவம்பர் 1௨.

Surplus Stores for Sale.

சென்னை ரயில்வே கம்பெனியாரிடம் மிகுந்துபோன சாமான்கள், யந்திரங்கள், இன்னும் பலவிதமான உபகரண சாமான்கள் விற்பனைக்கிருக்கின்றன. அவற்றில் சில கீழே குறிக்கப்பட்டிருக்கின்றன.

Blocks, iron, galvanized, of sorts and sizes,	Paper binders with brass screws.
Balances, Pooley's, to weigh 400 lbs.	Paper Drawing Demy.
Beam, for tripod scale.	Do. Do. Mounted Foolscap size.
Chains, iron.	Paper Drawing Letter size.
Compasses, proportionial, and Napier's.	Do. Loan, Medium size.
Divers' Boots.	Powder, Terra de Sienna burnt.
Emery flour and powder.	Paper, Tracing 60" x 40"
Fish Plates, Bolts and Nuts.	Pincers, carpenters.
Measures, tin, oil graduated.	Pipes, Copper 5½"
Nails, brass-headed.	Do. Do. 6"
Optical square.	Rails, iron, double-headed,
Panel pens 1¼" x 1½"	Ratchets for Screw Jacks.
No. 14.	Rulers, rolling, parallel.
	Wire, brass, B. S. W. G. Nos. 12 and 17.

விற்பனைக்கிருக்கும் சாமான்களின் ஜாடாவான ஜாப்தா.

அதன் விளை குறிக்கப்பட்டுத் தயாராயிருக்கிறது. ராய புரத்திலிருக்கும் சென்னை ரயில்வே ஜெனரல் ஸ்டோர்டீபுருக்கு எழுதித் கேட்டுப் பெற்றுக்கொள்ளலாம். சாமானைப் பார்க்க விரும்புகிறவர்கள் ஆபீஸ்ரேரத்தில் வந்து பார்வையிடலாம்.

H. BONHAM CARTER, MAJOR, R. E.,

Madras Railway,
Agent and Manager's Office,
Rayapuram Terminus,
Madras, 3rd June, 1901.

Agent & Manager.